

JVC

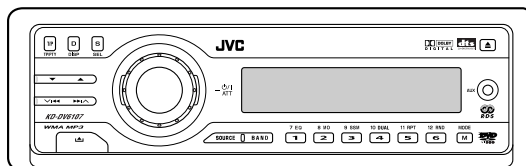
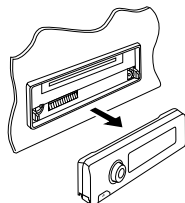
ENGLISH

РУССКИЙ

DVD/CD RECEIVER

ПРИЕМНИК ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДИСКОВ DVD И КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-DV6107



For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

For canceling the display demonstration, see page 11.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 11.

INSTRUCTIONS

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



GET0281-001A
[EE]

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

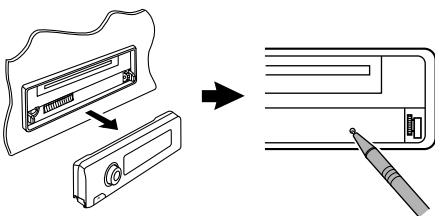
Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА:** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or disabled. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering for stråling.	WARNING : Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.	VARO : Avolettassa ja suojaakuitus ohittatuna tai välilläessä olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteeen kohdistumista suoraan iiseesi. (f)
--	---	---	--

Как перенастроить Ваше устройство



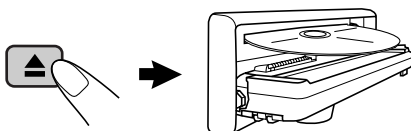
При этом перезапустится микропроцессор. Запрограммированные настройки будут также удалены.

Принудительное извлечение диска

Если диск не распознается приемником или не извлекается, извлеките диск следующим образом.



На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT".



- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.
- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- **НЕ устанавливайте устройство в местах, где;**
 - возникает препятствие для функционирования руля и рычага переключения скоростей, так как это может привести к аварии;
 - возникает препятствие срабатыванию устройств безопасности, например, пневмоподушки, что может привести к несчастному случаю со смертельным исходом;
 - может ухудшиться обзор.
- **НЕ используйте устройство, когда управляете рулем; это может привести к аварии.**
- **Водителю не следует смотреть на монитор во время вождения. Это может отвлекь и привести к аварии.**
- **Водителю не следует надевать наушники во время вождения. Во время вождения опасно изолироваться от внешних шумов.**
- **Если необходимо использовать устройство во время вождения, внимательно смотрите вперед, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.**
- **Если стояночный тормоз не включен, на мониторе появляется сообщение “ВОДИТЕЛЬ НЕ ДОЛЖЕН СМОТРЕТЬ НА МОНИТОР ВО ВРЕМЯ ВОЖДЕНИЯ.” и изображение воспроизведения отображаться не будет.**
 - Это предупреждение появляется только в том случае, если провод стояночного тормоза подключен к стояночной тормозной системе автомобиля (см. Руководство по установке и подключению).

Это устройство оборудовано системой защиты авторских прав, методы которой защищены патентами США, права на которые принадлежат Macrovision и другим владельцам авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть санкционировано Macrovision и предназначается для домашнего и другого ограниченного использования, кроме случаев, когда Macrovision санкционирует обратное. Разборка системы запрещена.

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

***Для Вашей безопасности....**

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

***Температура внутри автомобиля....**

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включить это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

Как пользоваться данным руководством

Для того, чтобы сделать объяснения простыми и понятными, используются следующие методы:

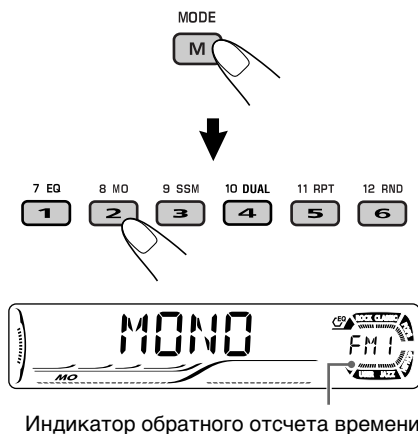
- Некоторые советы и примечания приведены в разделе “Дополнительная информация о приемнике” (см. стр. 53 – 57).
- На данном приемнике могут отображаться кириллические шрифты. Можно также использовать кириллические шрифты для присвоения названий компакт-дискам (и для приемника, и для устройства автоматической смены компакт-дисков) (см. стр. 42).
- Операции, выполняемые с использованием кнопок, в основном, описаны с помощью иллюстраций, например:

	Нажать кратковременно.
	Нажать неоднократно.
	Нажать любую из указанных.
	
	Нажать и удерживать до получения необходимого результата.
	Нажмите и удерживайте нажатыми обе кнопки одновременно.

Как пользоваться кнопкой M MODE

При нажатии кнопки M MODE приемник переходит в режим функций, после чего нумерованные кнопки и кнопки ▲/▼ работают как кнопки вызова различных функций.

Пример: Нумерованная кнопка 2 работает как кнопка MO (монофонический).



Чтобы снова вернуть первоначальные функции этих кнопок после нажатия кнопки M MODE, подождите 5 секунд, не нажимая кнопку, пока режим функций не будет сброшен.

- Повторное нажатие кнопки M MODE также сбрасывает режим функций.

Как перенастроить Ваше устройство ...	2	Меню “Setup” для DVD-диска ...	29
Принудительное извлечение диска....	2	Стандартная процедура настройки ...	29
Как пользоваться данным		Другие операции с диском	32
руководством.....	4	Основные операции	32
Как пользоваться кнопкой M MODE ...	4	Изменение информации на дисплее ...	33
		Выбор режимов воспроизведения	34
Введение		Операции в режиме	
— поддерживаемые диски	6	“Dual Zone”	35
Панель управления	7	Прослушивание в наушниках.....	35
Расположение кнопок	7	Настройки звучания.....	36
Пульт дистанционного		Выбор запрограммированных	
управления — RM-RK230.....	8	режимов звучания	36
Основные элементы и функции.....	8	Сохранение собственных настроек	
Начало работы	10	звучания.....	37
Основные операции	10	Настройка звучания	38
Отмена демонстрации функций		Общие настройки — PSM.....	39
дисплея.....	11	Стандартная процедура	39
Настройка часов.....	11	Другие основные функции	42
Операции с радиоприемником ...	12	Присвоение названий источникам ...	42
Прослушивание радио	12	Отсоединение панели управления	43
Сохранение радиостанций	13	Операции с устройством	
Прослушивание запрограммированной		автоматической смены	
радиостанции.....	14	компакт-дисков	44
Операции с FM RDS	15	Воспроизведение дисков с помощью	
Поиск любимой программы		устройства автоматической смены	
FM RDS.....	15	компакт-дисков	44
Сохранение любимых программ.....	16	Изменение информации на дисплее ...	46
Использование функции резервного		Выбор режимов воспроизведения	47
приема.....	16	Операции с внешними	
Отслеживание той же программы		устройствами	48
(сеть-отслеживающий прием).....	17	Воспроизведение с внешних	
Операции с дисками	18	устройств	48
Воспроизведение диска в		Операции с тюнером DAB.....	49
приемнике	18	Прослушивание тюнера DAB	49
Основные операции	20	Сохранение служб DAB в памяти.....	50
Специальные функции		Настройка на запрограммированную	
DVD/VCD	22	службу DAB	50
Выбор субтитров	22	Отслеживание той же программы	
Выбор языка звучания	22	—альтернативный прием.....	50
Выбор режима просмотра под		Обслуживание	51
разными углами	22	Коды Языков	52
Операции в меню диска.....	23	Дополнительная информация	
Увеличение.....	23	о приемнике	53
Операции с диском с помощью		Устранение проблем.....	58
строки состояния	24	Технические характеристики....	61
Основные операции со строкой			
состояния.....	25		
Основные операции на экране			
управления	27		
Операции на экране списка.....	28		

Типы воспроизводимых дисков

На данном приемнике можно воспроизводить диски (12 см и 8 см) следующих типов:

- **Видео DVD-диск:** Запись в системе кодирования цвета PAL с кодом региона "5" (см. ниже).
 - Также могут быть воспроизведены диски DVD-R/DVD-RW, записанные в формате DVD-Video (см. стр. 54).
- **Видео компакт-диск (VCD) или звуковой компакт-диск**
- **MP3/WMA:** Записанные либо на компакт-дисках формата CD-R/CD-RW, либо на DVD-дисках формата DVD-R/DVD-RW/DVD-ROM.
 - Диски CD-R и CD-RW: совместимые со стандартами ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo и Joliet.
 - Диски DVD-R/DVD-RW/DVD-ROM: совместимые с форматом UDF-Bridge*1.

Правила использования некоторых дисков могут отличаться от инструкций, приведенных в данном руководстве.

Неподдерживаемые диски

Звуковые DVD-диски, DVD-ROM (данные), диски DVD-RAM, DVD-R/DVD-RW, записанные в формате DVD-VR, компакт-диски формата CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD и т.д.

- При воспроизведении этих дисков будут слышны шумы, что может привести к повреждению динамиков.

Примечание к коду региона:

Коды регионов указаны на проигрывателях DVD и видео DVD-дисках. Данный приемник рассчитан на воспроизведение только тех DVD-дисков, код региона которых содержит цифру "5".

Пример:



Если вставить в устройство видео DVD-диск с неверным кодом региона, на мониторе отображается сообщение "ОШИБКА В КОДЕ РЕГИОНА".

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Форматы цифровых звукозаписей

В системе можно воспроизводить цифровые звукозаписи перечисленных ниже форматов.

Линейный PCM : Несжатая цифровая звукозапись; аналогичный формат используется на компакт-дисках и в большинстве студий звукозаписи.

Dolby Digital *2: Сжатая цифровая звукозапись, разработанная компанией Dolby Laboratories и позволяющая использовать многоканальное кодирование для создания реалистичного объемного звучания.

DTS *3 (Digital Theater Systems): Сжатая цифровая звукозапись, разработанная компанией Digital Theater Systems, Inc. и позволяющая использовать многоканальность аналогично формату Dolby Digital. Поскольку степень сжатия ниже, чем для формата Dolby Digital, обеспечивается более широкий динамический диапазон и лучшее разделение звуков.

MPEG Audio: Еще одна сжатая цифровая звукозапись, которая также позволяет использовать многоканальное кодирование для создания реалистичного объемного звучания. Однако данная система обеспечивает преобразование многоканальных сигналов в двухканальные (PCM с декодером) и их воспроизведение.

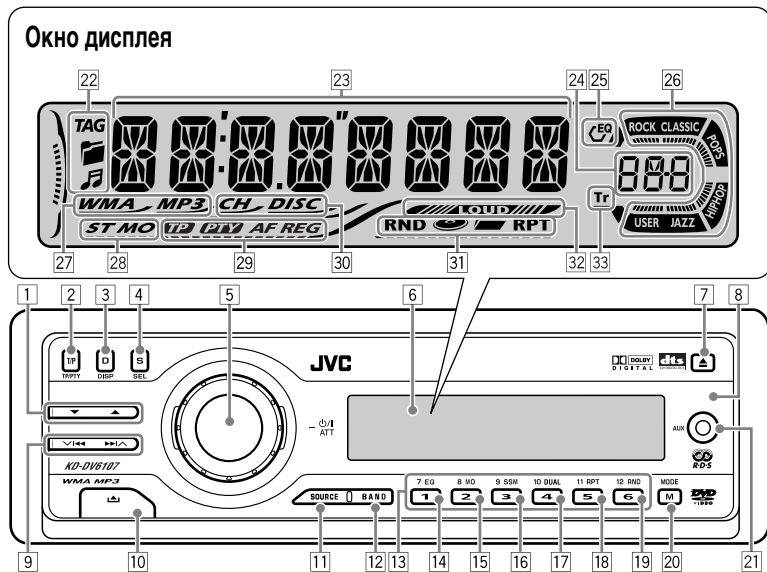
*1 Разнородная файловая система, используемая для обеспечения совместимости с ISO 9660 для доступа к любым файлам на диске. (UDF означает Universal Disk Format — универсальный дисковый формат.)

*2 Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. Долби "Dolby", "Pro Logic" и символ с двойным "D" — товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

*3 "DTS" и "DTS 2.0 + Digital Out" являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Digital Theater Systems.

"DVD Logo" является товарным знаком DVD Format/ Logo Licensing Corporation, зарегистрированным в США, Японии и других странах.

Расположение кнопок

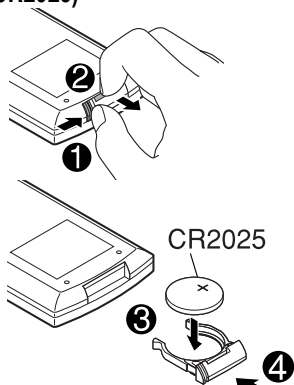


- 1 Кнопки ▲ (вверх) / ▼ (вниз)
 - Для дисков DVD и VCD функционируют в качестве кнопок воспроизведения / останова.
- 2 Кнопка T/P TP/PTY (программа движения транспорта/тип программы)
- 3 Кнопка D DISP (дисплей)
- 4 Кнопка S SEL (выбор)
- 5
 - Диск управления
 - Кнопка ATT (резервный/работающий аттенуатор)
- 6 Окно дисплея
- 7 Кнопка ▲ (извлечение)
- 8 Телеметрический датчик
- 9 Кнопки (навигация)
- 10 Кнопка (снятие панели управления)
- 11 Кнопка SOURCE
- 12 Кнопка BAND
- 13 Нумерованные кнопки
- 14 Кнопка EQ (эквалайзер)
- 15 Кнопка MO (монофонический)
- 16 Кнопка SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- 17 Кнопка DUAL (режим “Dual zone”)
- 18 Кнопка RPT (повторное воспроизведение)
- 19 Кнопка RND (произвольное воспроизведение)
- 20 Кнопка M MODE
- 21 Дополнительный входной разъем AUX

Окно дисплея

- 22 Индикаторы информации на диске—TAG (tag ID3 Tag), (папка), (дорожка/файл)
- 23 Основной дисплей
- 24 Отображение источника / индикатор уровня громкости
- 25 Индикатор EQ (эквалайзер)
- 26 Индикаторы режимов звучания—ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
 - также служит индикатором обратного отсчета времени и уровня во время воспроизведения (см. стр. 40).
- 27 Индикаторы типа дисков—WMA, MP3
- 28 Индикаторы приема тюнера—ST (стерео), MO (монофонический)
- 29 Индикаторы RDS—TP, PTY, AF, REG
- 30 Индикаторы источников воспроизведения—CH: *Светится при использовании устройства автоматической смены компакт-дисков или CD-дисков.*
DISC: *Светится при выборе встроенного проигрывателя компакт-дисков или DVD/CD-дисков.*
- 31 Режим воспроизведения / индикаторы элементов—RND (произвольное воспроизведение), (диск), (папка), RPT (повторное воспроизведение)
- 32 Индикатор LOUD (громкость)
- 33 Индикатор Tr (дорожка)

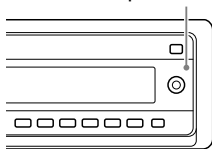
Установка литиевой батареи-таблетки (CR2025)



Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника. Убедитесь в том, что между ними нет никаких препятствий.

Телеметрический датчик

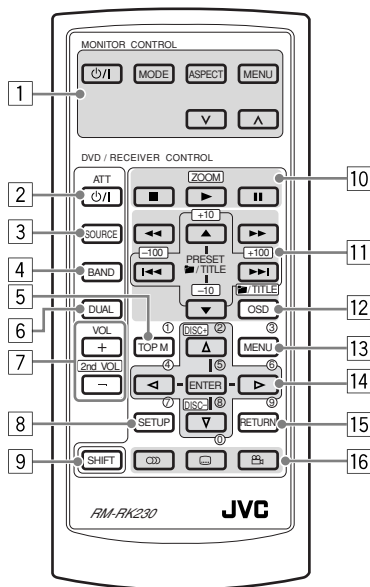


- Не подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).

Предупреждение :

- Во избежание несчастных случаев храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Во избежание перегрева или растрескивания батареи, а также риска возникновения пожара соблюдайте следующие указания:
 - Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
 - Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
 - Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
 - При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюса.

Основные элементы и функции



ВАЖНО:

Если включен режим “Dual Zone” (см. стр. 35), пульт дистанционного управления используется только для управления проигрывателем компакт-дисков или DVD-дисков.

MONITOR CONTROL

- 1 Кнопки управления монитором*1
 - $\phi/1$ (резервный/работающий), MODE, ASPECT, MENU, ∇ и \blacktriangle .

DVD/RECEIVER CONTROL

- 2 Кнопка $\phi/1$ ATT (резервный/работающий/аттенуатор)
 - Включение и отключение питания, а также ослабление звука.
- 3 Кнопка SOURCE (источник звука)
 - Осуществляет выбор источника звука.
- 4 Кнопка BAND
 - Выбор диапазонов FM/AM/DAB.

- 5 Кнопка TOP M (меню)*2
 - Отображение меню диска DVD и VCD*3.
- 6 Кнопка DUAL
 - Включение и отключение “Dual Zone”.
- 7 Кнопки VOL + / -
 - Настройка уровня звука.
 - Также используются в качестве кнопок 2nd VOL +/-, если нажата кнопка SHIFT.

8 Кнопка SETUP*2

9 Кнопка SHIFT

10 Кнопки основных операций с диском*4:

- (стоп), ► (воспроизведение), || (пауза)
- При нажатой кнопке SHIFT кнопка ► (воспроизведение) также работает в качестве кнопки ZOOM.

11 Кнопки дополнительных операций с диском или операций с тюнером*5

Для дополнительных операций с диском:

- / TITLE ▲ / ▼
 - Выбор названий (для DVD) или папок (для MP3/WMA).
- / (прокрутка назад/прокрутка вперед)
- / (поиск назад/поиск вперед)*4

Для операций с тюнером FM/AM:

- PRESET ▲ / ▼
 - Смена запрограммированных радиостанций.
- /
 - Поиск радиостанций.

Для операций с тюнером DAB:

- PRESET ▲ / ▼
 - Смена запрограммированных служб.
- /
 - Выбор служб при кратковременном нажатии.
 - Поиск блоков трансляции при нажатии и удерживании.

12 Кнопка OSD

- Отображение строки состояния.
- В сочетании с кнопкой SHIFT работает в качестве кнопки / TITLE.
 - Названия (для DVD) или папки (для MP3/WMA) можно выбирать с помощью нумерованных кнопок (см. стр. 21).

13 Кнопка MENU*2

- Отображение меню диска DVD и VCD*3.

14 Кнопки операций в меню*2

- Управление курсором (▲, ▼, ◀, ▶), и ENTER
- ▲ / ▼ : При использовании источника “CD-CH” функционируют в качестве кнопок DISC + / -.

15 Кнопка RETURN*2

16 Кнопки специальных функций

- Для дисков DVD/VCD: (звук)
- DVD: (субтитры), (угол)

*1 Кнопки работают только при использовании одного из мониторов JVC — KV-MR9010 или KV-MH6510.

*2 В сочетании с кнопкой SHIFT эти кнопки выполняют функции нумерованных кнопок.

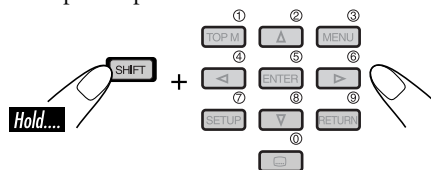
*3 Только когда не используется функция PBC.

*4 Кнопки не используются для выполнения операций с устройством автоматической смены компакт-дисков.

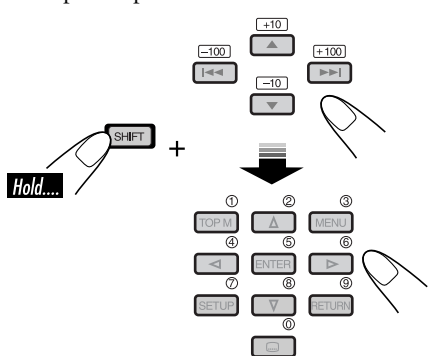
*5 В сочетании с кнопкой SHIFT эти кнопки выполняют функции кнопок +10/-10 и +100/-100.

Выбор номера

Выбор номеров 0 - 9:

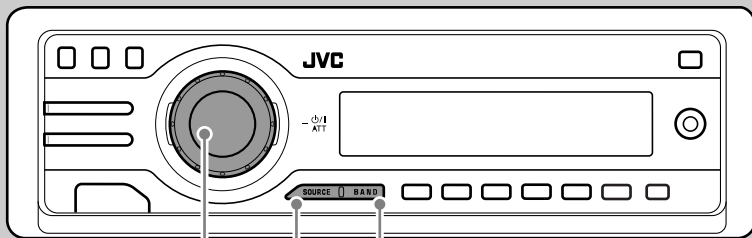


Выбор номеров больше 9:

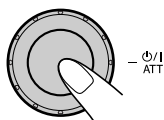


- Кнопки +100/-100 используются только для поиска дорожек MP3/WMA с номером больше 99.

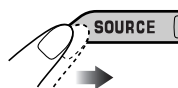
Основные операции



1



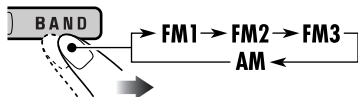
2



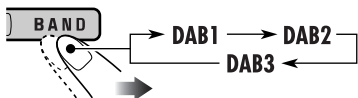
Если некоторые источники не готовы, их невозможно выбрать.

3

Только для тюнера FM/AM

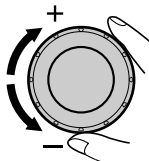


Только для тюнера DAB

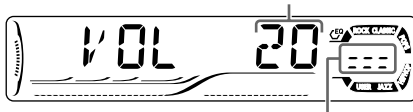


4

Настройте громкость.



Отображается уровень громкости.

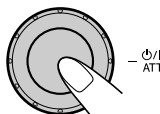


Индикатор уровня громкости

5

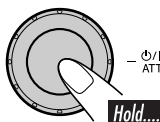
Настройка необходимого звука.
(См. страницы 36 – 38).

Мгновенное снижение громкости (ATT)



Для восстановления звука нажмите еще раз.

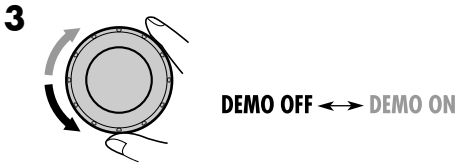
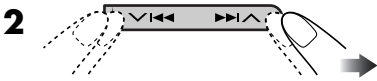
Выключение питания



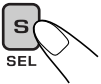
Отмена демонстрации функций дисплея

Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея.

[По умолчанию: DEMO ON]—см. стр. 39.

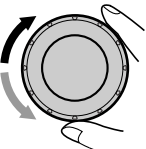


4 Завершите процедуру.



Включение демонстрации функций дисплея

В действии 3 выше...



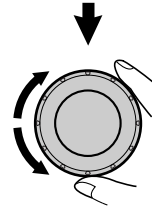
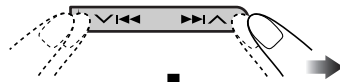
DEMO OFF ↔ DEMO ON

Настройка часов



2 Установите час, минуту и формат времени—12- или 24-часовой.

- 1 Выберите “CLOCK H” (час) и настройте час.
- 2 Выберите “CLOCK M” (минута) и настройте минуту.
- 3 Выберите “24H/12H” (минута), затем выберите “24H” (час) или “12H” (час).



3 Завершите процедуру.



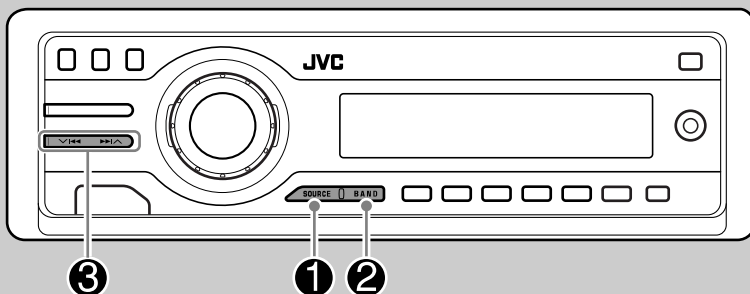
Просмотр текущего времени на часах при выключенном питании



Операции с радиоприемником

Прослушивание радио

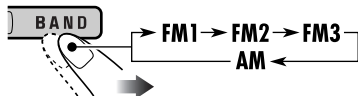
РУССКИЙ



1



2



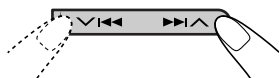
Появится выбранный диапазон.



Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.

3

Начните поиск радиостанции.

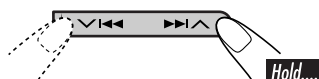


При обнаружении радиостанции поиск прекращается.
Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

Настройка на радиостанцию вручную

В действии 3 слева...

1



2

Выберите частоты желаемых радиостанций.



Примечание:

FM1 и FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц

При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM

- 1 MODE
M
- 2 В МО
2



Загорается при включении монофонического режима.

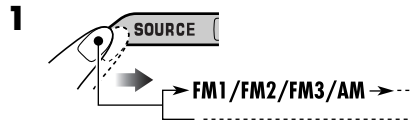
Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

Для восстановления эффекта стерео повторите данную процедуру. Появляется надпись “MONO OFF”, а индикатор MO исчезает.

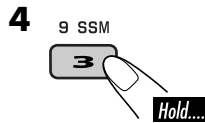
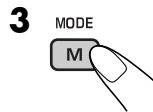
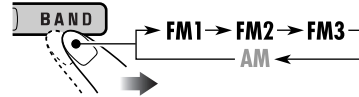
Сохранение радиостанций

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

- Автоматическое программирование FM-радиостанций – SSM (Strong-station Sequential Memory – последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)



- 2 Выберите необходимый диапазон FM (FM1 – FM3) для сохранения.



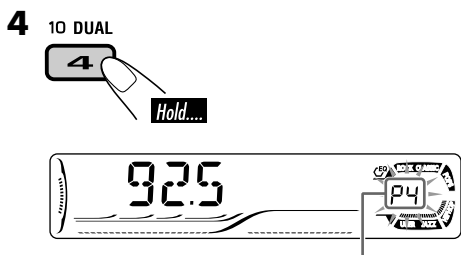
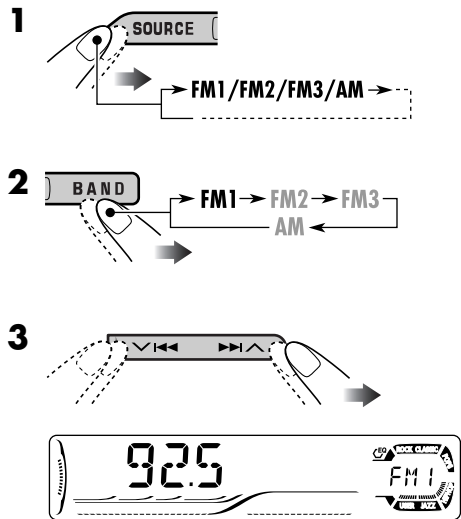
На дисплее мигает надпись “SSM”, которая исчезает по завершении автоматического программирования.

Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

Продолжение на следующей странице....

■ Программирование вручную

Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.



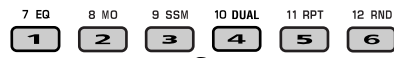
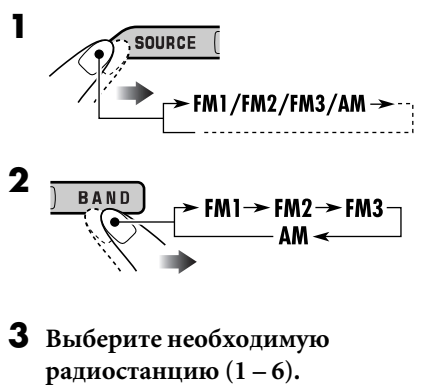
Запрограммированный номер мигает некоторое время.

Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания радиостанции FM (не RDS) или AM

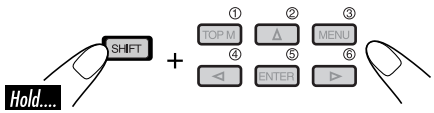
• Информацию для радиостанций FM RDS см. на стр. 17.



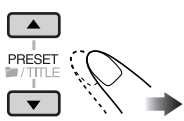
Прослушивание запрограммированной радиостанции



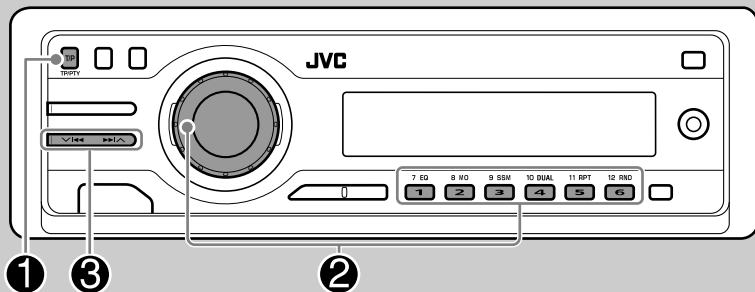
При использовании пульта дистанционного управления...



ИЛИ

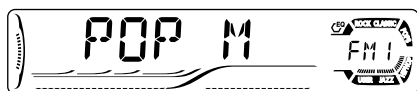
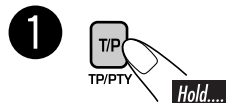


Поиск любимой программы FM RDS



Посредством поиска кодаPTY можно настроиться на радиостанцию, передающую Вашу любимую программу.

- Информацию о сохранении любимой программы см. на стр. 16.



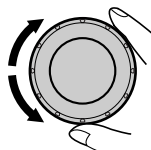
Появляется последний выбранный кодPTY.

2 Выберите один из типов любимых типов программ.



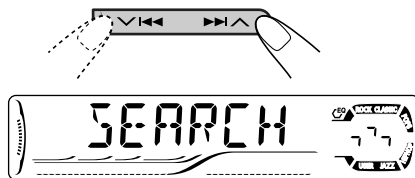
или

Выберите один из двадцати девяти кодовPTY.



Пример: Если выбрано "ROCK M"

3 Запустите поиск любимой программы.



Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кодаPTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

КодыPTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

Что можно делать с помощью RDS

Система RDS (Radio Data System) позволяет FM-радиостанциям отправлять дополнительный сигнал вместе с обычными сигналами программ.

При приеме данных RDS приемник может выполнять следующие операции:

- Поиск типа программы (PTY) (см. стр. 15)
- Временное переключение в режим приема сообщений о движении на дорогах—резервный прием TA. (См. столбец справа.)
- Временное переключение на любимую программу—резервный прием PTY. (См. страницы 17 и 40.)
- Автоматическое отслеживание той же программы—сеть-отслеживающий прием (см. стр. 17)
- Поиск программы (см. стр. 40)

Сохранение любимых программ

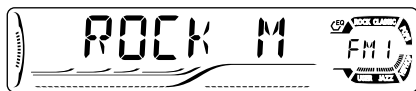
Можно сохранить шесть типов любимых программ.

Для программирования типов программ используйте нумерованные кнопки (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Выберите код PTY (см. стр. 15).

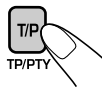
2 Выберите запрограммированный номер (1 – 6) для которого необходимо выполнить сохранение.



Пример: Если выбрано "ROCK M"

3 Повторите действия **1** и **2** для сохранения других кодов PTY для других запрограммированных номеров.

4 Завершите процедуру.



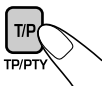
Использование функции резервного приема

Резервный прием TA

Резервный прием TA позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (TA) с любого источника, кроме радиостанции AM.

- Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости TA (см. стр. 40).

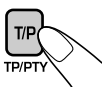
Включение функции резервного приема TA



Индикатор TP либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор TP загорается, функция резервного приема TA включена.
- Если индикатор TP мигает, функция резервного приема TA еще не включена. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции без RDS-сигналов, необходимых для резервного приема TA). Для активации резервного приема TA настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор TP прекратит мигать и будет гореть.

Отключение функции резервного приема TA



Индикатор TP гаснет.

Резервный прием РТУ

Резервный прием РТУ позволяет приемнику временно переключаться на любимую программу с любого источника, кроме радиостанции АМ.

Информацию об активации и выборе предпочитаемого кода РТУ для функции резервного приема РТУ см. на стр. 40.

Индикатор РТУ либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор РТУ загорается, функция резервного приема РТУ включена.
- Если индикатор РТУ мигает, функция резервного приема РТУ еще не включена. Для включения функции резервного приема РТУ настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор РТУ прекратит мигать и будет гореть.

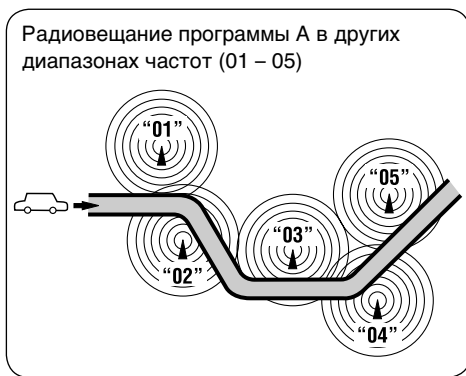
Для отключения резервного приема РТУ выберите “OFF” для кода РТУ (см. стр. 40). Индикатор РТУ гаснет.

Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию ниже).

В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

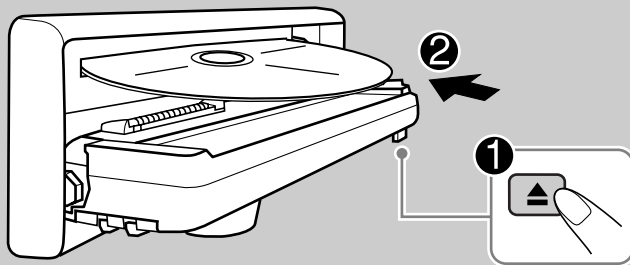
Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. “AF-REG” на стр. 40.



Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания радиостанции FM RDS



Воспроизведение диска в приемнике



Устройство автоматически распознает диск и начинает его воспроизведение (для DVD-дисков: автоматическое воспроизведение зависит от внутренней программы).

Если текущий диск является компакт-диск, CD-текстом, диском MP3/WMA или диском VCD без функции PBC, все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или диск не будет извлечен.

- Если во время воспроизведения DVD- или VCD-диска с функцией PBC появляется список названий или меню диска, см. раздел “Операции в меню диска” на стр. 23.

Для поддерживаемых дисков используются следующие обозначения....



Видео DVD-диск



Видео компакт-диск только с PBC



Видео компакт-диск с/без PBC



Звуковой компакт-диск/CD-текст



Диск MP3/WMA



Все перечисленные здесь диски

Перед выполнением любых операций выполните следующие действия....

- Включите монитор для воспроизведения DVD- или VCD-диска. Если монитор включен, воспроизведением компакт-дисков, CD-текста и дисков MP3/WMA можно также управлять с помощью экрана монитора. (См. страницы 27 и 28.)
- При воспроизведении DVD-диска можно установить желаемые настройки меню “Setup”. (См. страницы 29 – 31).
- Для выполнения операций, описанных на страницах 20 – 31, используется пульт дистанционного управления.
- Для получения информации об управлении проигрывателем компакт-дисков и DVD-дисков с помощью кнопок панели управления см. раздел “Другие операции с диском” на стр. 32 – 34.

Если при нажатии кнопки на экране появляется значок “⊘”, значит, запрашиваемая операция не может быть выполнена приемником.

- Иногда операция не выполняется и при отсутствии значка “⊘”.

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

• При установке DVD-диска:

Общее количество названий



Истекшее время воспроизведения



Номер текущего раздела

• При установке дисков MP3 или WMA:

Общее количество папок *2



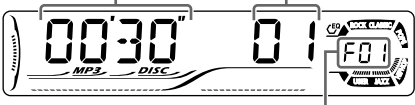
Общее количество дорожек *2



Пример: при обнаружении файла формата MP3

Информация диска отображается автоматически (см. стр. 33).

Истекшее время воспроизведения Номер текущей дорожки



Номер текущей папки

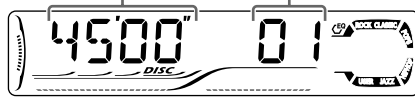
*1 Загорается индикатор MP3 или WMA, в зависимости от первого найденного файла.

*2 Не светится для дисков DVD-R/DVD-RW.

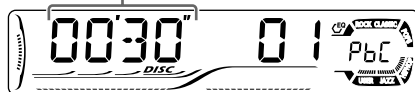
• При установке VCD-диска:

Общее время воспроизведения вставленного диска

Общее количество дорожек вставленного диска



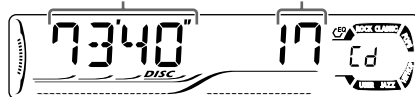
Истекшее время воспроизведения



• При установке звукового CD-текста/ компакт-диска:

Общее время воспроизведения вставленного диска

Общее количество дорожек вставленного диска



**CD-текст: Название диска/исполнитель
→ Название дорожки появляется автоматически (см. стр. 33).**






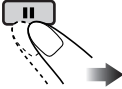
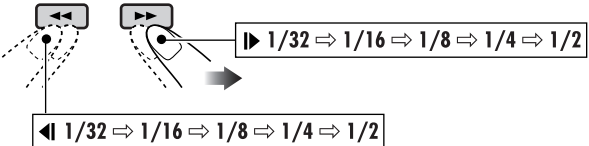











Истекшее время воспроизведения Номер текущей дорожки



Извлечение диска



Основные операции

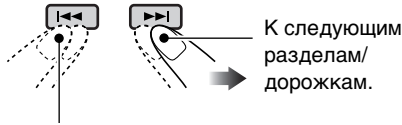
Операции	Индикация на дисплее и/или следующая операция
<p data-bbox="101 276 319 331">Временный останов воспроизведения</p>  	<p data-bbox="416 276 883 308">На дисплее начнет мигать надпись "PAUSE". </p> <hr/> <p data-bbox="416 347 789 379">На экране отображается стоп-кадр.  </p> <p data-bbox="416 379 778 403">Ⓐ Покадровое воспроизведение</p>  <p data-bbox="416 523 789 547">Ⓑ Замедленное воспроизведение</p>  <ul data-bbox="416 730 1010 818" style="list-style-type: none"> • При замедленном воспроизведении звук отключается. • При воспроизведении дисков VCD обратное замедленное воспроизведение недоступно. <p data-bbox="416 850 893 874">Для воспроизведения в нормальном режиме:</p>  
<p data-bbox="101 987 359 1075">Повторное воспроизведение по нажатию одной кнопки</p>  	<p data-bbox="416 987 1010 1043">Воспроизведение продолжится с места, расположенного примерно на 10 секунд раньше. </p> <ul data-bbox="416 1107 1071 1195" style="list-style-type: none"> • Эта функция действует в пределах одного названия. • При воспроизведении некоторых DVD-дисков эта функция не работает.
<p data-bbox="101 1203 388 1235">Останов воспроизведения</p>  	<p data-bbox="416 1203 852 1291">При повторном запуске воспроизведение начинается с места останова (возобновление воспроизведения).   </p> <hr/> <p data-bbox="416 1307 933 1362">Повторное воспроизведение начинается с начала последней воспроизводимой дорожки. </p>

* При воспроизведении на мониторе могут временно появляться значки (см. стр. 56).

Переход к следующим или предыдущим разделам/дорожкам



- Для DVD-диска: во время воспроизведения или паузы



Переход к началу текущего раздела/дорожки, а затем к предыдущим разделам/дорожкам.

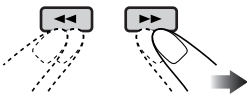
Быстрая перемотка раздела/дорожки вперед или назад



Прокрутка назад.

* Скорость поиска изменяется в x2 ⇔ x10 раз для всех дисков (DVD, VCD, CD), компакт-дисков), но на мониторе отображается информация только для DVD/VCD.

Перемотка раздела/дорожки вперед или назад



Следующая информация предназначена только для дисков DVD/VCD:

▶▶ x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

◀◀ x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

- Для воспроизведения с нормальной скоростью



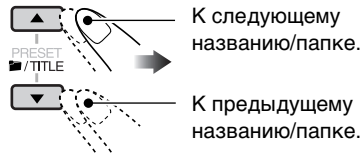
Непосредственный переход к конкретному названию/разделу/дорожке



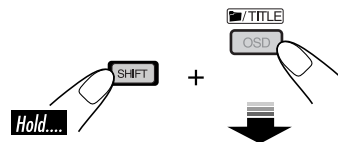
- Для DVD-диска: во время воспроизведения или паузы—выбор раздела; во время останова—выбор названия.
- Для VCD-диска: если не используется функция PBC (см стр. 23).
- Для диска MP3/WMA: выбор дорожки внутри одной папки.

Выберите номер, соответствующий необходимому элементу (см. стр. 9).

Переход к названию/папке



Переход к определенному названию/папке



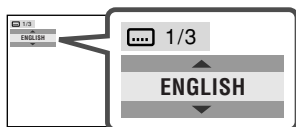
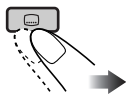
В течение 10 секунд нажимайте нумерованные кнопки (см. стр. 9).

Специальные функции DVD/VCD

Выбор субтитров

Можно выбрать язык отображаемых на мониторе субтитров.

- Для выбора исходного языка субтитров можно использовать меню "Setup" (см. стр. 30).

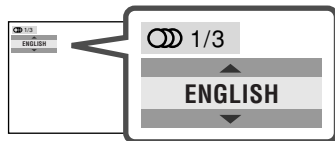
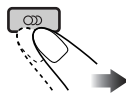


Пример: если на диске доступны 3 языка

Выбор языка звучания

Для DVD-диска:

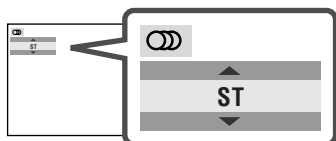
Если диск содержит звукозаписи на нескольких языках, можно выбрать необходимый язык звучания.



Пример: если на диске доступны 3 языка

Для VCD-диска:

Можно выбрать воспроизводимый звуковой канал. (Данная функция удобна при воспроизведении VCD-диска с караоке.)



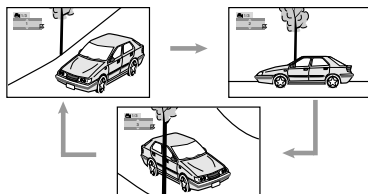
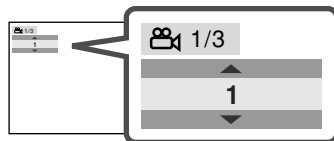
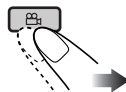
ST: Прослушивание обычной стереозаписи (слева/справа).

L: Прослушивание (L) левого звукового канала.

R: Прослушивание (R) правого звукового канала.

Выбор режима просмотра под разными углами

Если диск содержит данные просмотра под разными углами, то одни и те же сцены можно просмотреть под разными углами.



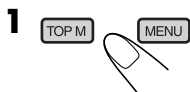
Пример: если на диске доступны 3 угла просмотра

- Для некоторых дисков DVD и VCD запрещено изменение языка субтитров и языка звучания (или звукового канала) без использования меню дисков. channel.

Операции в меню диска

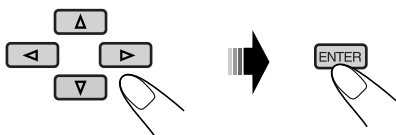
Управление воспроизведением из меню возможно при воспроизведении DVD-дисков с возможностями управления из меню или VCD-дисков с функцией PBC (контроль воспроизведения).

При воспроизведении DVD-диска



На мониторе появится список названий или меню диска.

2 Выберите в меню необходимый элемент.



Начнется воспроизведение выбранного элемента.

- На некоторых дисках необходимые элементы можно также выбирать с помощью соответствующих нумерованных кнопок.

При воспроизведении VCD-диска

- Дождитесь отображения на мониторе списка элементов.

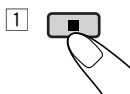


- Для выбора номера больше 9 см. раздел “Выбор номера” на стр. 9

Возврат в предыдущее меню

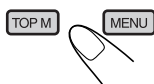


Отмена воспроизведения PBC

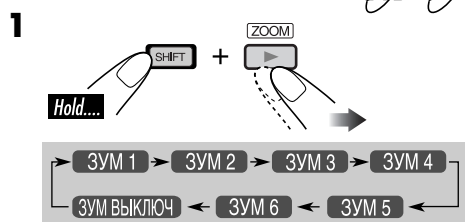


- 2 С помощью нумерованных кнопок выберите дорожку для воспроизведения в нормальном режиме (см. стр. 9).

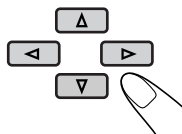
Повторное использование функции PBC



Увеличение



2 Перемещение увеличенного участка.



Для отмены масштабирования выберите “ЗУМ ВЫКЛЮЧ” в действии 1.

Операции с диском с помощью строки состояния

Информация о строке состояния

С помощью строки состояния можно узнать информацию о диске и использовать некоторые функции.

- Для звукового компакт-диска, CD-текста и диска MP3/WMA можно также использовать экран управления и экран списка (см. стр. 27 и 28).

Строки состояния



Для диска DVD

Для диска VCD

Для диска MP3/WMA

Для CD-текст/звуковой компакт-диск

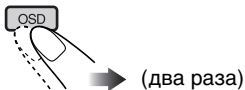
* Только для звукового компакт-диска DTS.

- 1 Тип диска
- 2
 - Тип формата звукового сигнала (для DVD и звуковых компакт-дисков DTS)
 - PBC (только для VCD-дисков)
- 3 Информация о воспроизведении
 - T02-C03** Текущая дорожка/раздел
 - TRACK 01** Текущая дорожка
 - TOTAL** Истекшее время воспроизведения диска
 - T. REM** Оставшееся время для диска (для VCD)/оставшееся время для названия (для DVD-V)
 - TIME** Время, прошедшее от начала воспроизведения текущего раздела или дорожки
 - REM** Оставшееся время воспроизведения текущего раздела или дорожки
- 4 Состояние воспроизведения
 - Воспроизведение
 - Поиск вперед или назад
 - Замедленное воспроизведение вперед или назад
 - Пауза
 - Останов
- 5 Значки операций
 - TIME** Отображение времени
 - Поиск времени—Введите время, к которому необходимо перейти внутри текущего названия или диска.
 - TITLE** Поиск названия
 - CHAP** Поиск раздела
 - TRACK** Поиск дорожки
 - Смена языка звучания или звукового канала.
 - Смена языка субтитров.
 - Смена угла просмотра.
 - Повторное воспроизведение (для DVD-дисков)
 - REPEAT** Повторное воспроизведение (для других дисков)
 - INTRO** Прослушивание вступлений
 - RANDOM** Воспроизведение в произвольном порядке

Основные операции со строкой состояния

1 Отобразите строку состояния.

- Для диска DVD/VCD:



- Для других дисков:



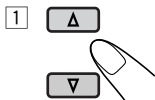
2 Выберите элемент.



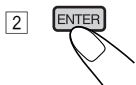
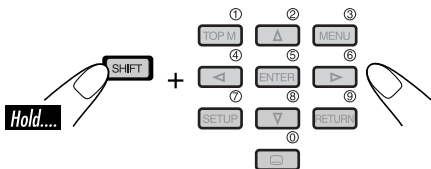
3 Подтвердите выбор.



- Если появилось всплывающее меню...




ИЛИ

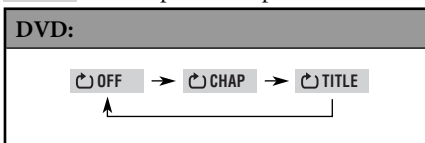



Скрытие строки состояния



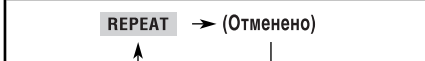
- Доступные параметры для повторного воспроизведения, прослушивания вступлений и произвольного воспроизведения:

 OFF Повторное воспроизведение



 REPEAT Повторное воспроизведение

Для диска VCD (когда не используется функция PBC)



Для диска MP3/WMA:



Для CD-текста/звукового компакт-диска:



Продолжение на следующей странице...

INTRO Прослушивание вступлений

Для диска VCD (когда не используется функция PBC):

INTRO → (Отменено)

↑

Для диска MP3/WMA:

INTRO TRACK → INTRO FOLDER

↑ (Отменено) ↓

Для CD-текста/звукового компакт-диска:

INTRO TRACK → (Отменено)

↑

RANDOM Воспроизведение в произвольном порядке

Для диска VCD (когда не используется функция PBC):

RANDOM → (Отменено)

↑

Для диска MP3/WMA:

RANDOM FOLDER → RANDOM DISC

↑ (Отменено) ↓

Для CD-текста/звукового компакт-диска:

RANDOM DISC → (Отменено)

↑

Описание следующих операций см. на странице 25.

Изменение информации о времени

- 1 Выберите **TIME**.
- 2 Измените информацию о времени.

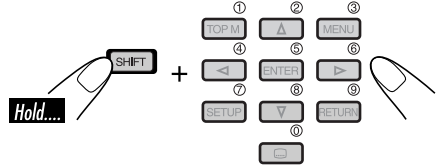
ENTER →

TIME 0:00:58 → REM 0:11:23

← T. REM 0:35:24 ← TOTAL 1:01:58

Поиск необходимого местоположения по времени воспроизведения

- 1 Выберите **☐ →**.
- 2 Введите время от начала воспроизведения текущего названия или диска.



- Пример:
- Чтобы ввести 1 (часы): 02 (минуты): 00 (секунды), нажмите 1, 0, 2, 0 и 0.
 - Чтобы ввести 54 (минуты): 00 (секунды), нажмите 0, 5, 4, 0 и 0.
 - Цифру, соответствующую часам, необходимо вводить всегда (даже если она "0"), а конечные нули (последние две цифры в приведенных примерах) можно не вводить.
 - Для исправления опечатки нажмите...

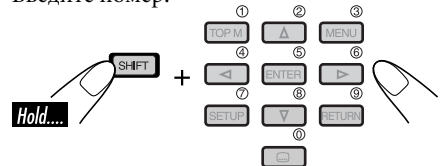


- 3 Завершите процедуру.



Поиск определенного названия/раздела дорожки

- 1 Выберите **TITLE →**, **CHAP →** или **TRACK →**.
- 2 Введите номер.



- Для исправления опечатки нажимайте нумерованную кнопку до тех пор, пока не будет введен правильный номер.

- 3 Завершите процедуру.

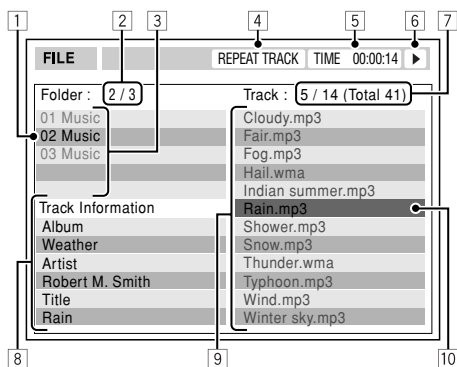


Основные операции на экране управления

С помощью экрана управления можно искать и воспроизводить необходимые элементы.

- Экран управления автоматически отображается на мониторе после установки диска.

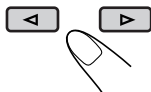
Экран управления для диска MP3/WMA



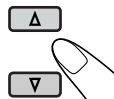
- 1 Текущая папка
- 2 Номер текущей папки/общее число папок
- 3 Список папок
- 4 Выбранный режим воспроизведения
- 5 Истекшее время воспроизведения текущей дорожки
- 6 Значок режима работы
▶ (воспроизведение), ■ (останов),
|| (пауза)
- 7 Номер текущей дорожки/общее число дорожек в текущей папке (общее число дорожек на диске)
- 8 Информация о дорожке
- 9 Список дорожек
- 10 Текущая дорожка (выделена)

Выбор папки или дорожки

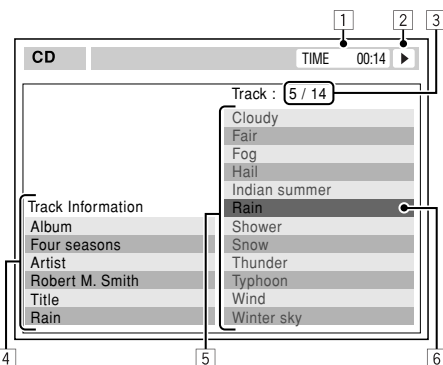
- 1 На экране управления выберите столбец "Folder" или "Track".



- 2 Выберите папку или дорожку.

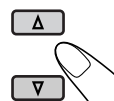


Экран управления для CD-текста/звукового компакт-диска



- 1 Истекшее время воспроизведения текущей дорожки
- 2 Значок режима работы
▶ (воспроизведение), ■ (останов),
|| (пауза), ►► (вперед), ◀◀ (назад)
- 3 Номер текущей дорожки/общее число дорожек на диске
- 4 Информация о дорожке
- 5 Список дорожек
- 6 Текущая дорожка (выделена)

Выбор дорожки



Операции на экране списка

Перед началом воспроизведения можно отобразить список папок/дорожек. В этом списке можно просмотреть содержание и начать воспроизведение.

■ Экраны списков папок/ дорожек



Список папок (MP3/WMA)

1	2	3	
Folder : 153/240 Track 154/198 Page : 4/6			
fol130	fol140	fol150	fol160
fol131	fol141	fol151	fol161
fol132	fol142	fol152	fol162
fol133	fol143	fol153	fol163
fol134	fol144	fol154	fo 164
fol135	fol145	fol155	fo 165
fol136	fol146	fol156	fo 166
fol137	fol147	fol157	fo 167
fol138	fol148	fol158	fo 168
fol139	fol149	fol159	fo 169
		4	

Список дорожек (MP3/WMA/CD-текст/ звуковой компакт-диск)

1	2	3	
Folder : 153/240 Track 154/198 Page : 4/6			
file0131.mp3	file0141.mp3	file0151.wma	file0161.wma
file0132.mp3	file0142.mp3	file0152.mp3	file0162.mp3
file0133.wma	file0143.mp3	file0153.wma	file0163.wma
file0134.mp3	file0144.mp3	file0154.mp3	file0164.mp3
file0135.mp3	file0145.wma	file0155.mp3	file0165.wma
file0136.wma	file0146.mp3	file0156.mp3	file0166.wma
file0137.wma	file0147.wma	file0157.mp3	file0167.wma
file0138.mp3	file0148.mp3	file0158.wma	file0168.wma
file0139.mp3	file0149.wma	file0159.wma	file0169.mp3
file0140.wma	file0150.wma	file0160.wma	file0170.wma
		4	

Пример: список дорожек для диска MP3/WMA

- 1 Номер текущей папки/общее число папок (только для диска MP3/WMA)
- 2 Номер текущей дорожки/общее число дорожек в текущей папке
- 3 Текущая страница/общее число входящих в список страниц
- 4 Текущая папка/дорожка (выделена)

Для дисков MP3/WMA:

Когда нет воспроизведения...

1 Отобразите список папок.

MENU



При каждом нажатии кнопки экран списка попеременно включается и выключается.

2 Выберите в списке папку.

Δ

< >

∇



ENTER



Отображается список дорожек из выбранной папки.

Чтобы вернуться к списку папок

RETURN



3 Выберите в списке дорожку.

Δ

< >

∇



ENTER



Для CD-текста или звукового компакт-диска:

Когда нет воспроизведения...

1 Отобразите список дорожек.

MENU



При каждом нажатии кнопки экран списка попеременно включается и выключается.

2 Выберите в списке дорожку.

Δ

< >

∇



ENTER



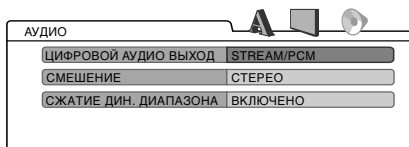
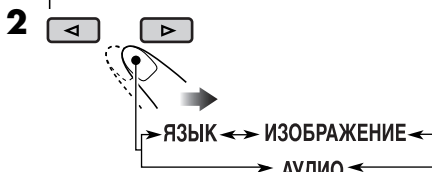
Меню “Setup” для DVD-диска

Начальное состояние воспроизведения дисков можно сохранить.

- Во время воспроизведения никакие изменения меню “Setup” невозможны.

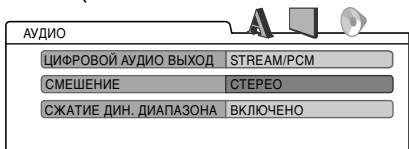
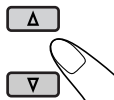
Стандартная процедура настройки

Когда нет воспроизведения...

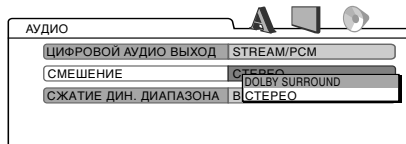


Пример: выбор меню “АУДИО”

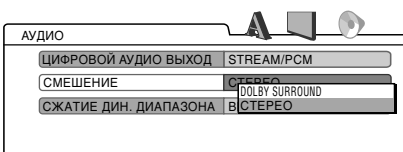
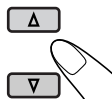
3 Выберите элемент для настройки.



Пример: выбрано “СМЕШЕНИЕ”



5 Выберите параметр.



Для установки других элементов в том же меню

Повторите действия с 3 по 6.

Для установки других элементов в других меню

Повторите действия с 2 по 6.

Для возврата на стандартный экран



Продолжение на следующей странице...



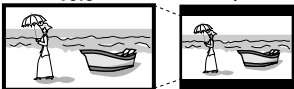

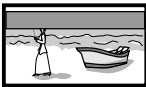
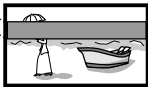
Меню ЯЗЫК

Элемент	Содержание
МЕНЮ ЯЗЫКОВ	Выбор исходного языка для меню диска.
ЯЗЫК ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ	Выбор исходного языка звучания.
СУБТИТРЫ	Выбор исходного языка субтитров или удаление субтитров (ВЫКЛЮЧЕНО).
ЯЗЫК НА ЭКРАНЕ	Выбор языка для меню "Setup" и некоторых обозначений, отображаемых на мониторе.

- Для получения дополнительной информации о параметрах ЯЗЫК см. список кодов языков на стр. 52.



Меню ИЗОБРАЖЕНИЕ

Элемент	Содержание
<p>ТИП МОНИТОРА</p> <p>16:9</p> <p>4:3 ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК</p>  <p>4:3 PAN SCAN</p> 	<p>Выбор типа монитора для просмотра широкоэкрannого изображения на мониторе.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 16:9 [MULTI]* : Выберите этот параметр, если формат экрана монитора 16:9. • 4:3 [MULTI]* ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК : Выберите этот параметр в том случае, когда формат экрана монитора 4:3. При просмотре широкоэкрannого изображения в верхней и нижней частях экрана появляются черные полосы. • 4:3 [MULTI]* PAN SCAN : Выберите этот параметр для монитора с форматом экрана 4:3. При просмотре широкоэкрannого изображения черные полосы не появляются, однако левые и правые края изображения не отображаются на экране. <p>* <i>Параметры [MULTI] следует выбирать для ТВ системы "Multicolor".</i></p>
<p>ПОЗИЦИЯ OSD</p> <p>Положение 1</p>  <p>Положение 2</p> 	<p>Выбор положения строки состояния на мониторе.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 : Самое высокое положение • 2 : Самое низкое положение



Меню АУДИО

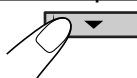
Элемент	Содержание
ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД	<p>Выбор формата сигнала, поступающего от терминала DIGITAL OUT (оптический), расположенного сзади. Более подробную информацию см. на стр. 57.</p> <ul style="list-style-type: none">• ТОЛЬКО РСМ : Выберите при подключении усилителя или декодера, несовместимого с Dolby Digital и DTS, MPEG Audio, или при подключении записывающего устройства.• DOLBY DIGITAL/PCM : Выберите при подключении усилителя или декодера, совместимого с Dolby Digital.• STREAM/PCM : Выберите при подключении усилителя или декодера, совместимого с Dolby Digital, DTS и MPEG Audio.
СМЕШЕНИЕ	<p>При воспроизведении многоканального DVD-диска этот параметр влияет на сигнал разъемов LINE OUT (и терминала DIGITAL OUT, если для параметра “ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД” выбрано значение “ТОЛЬКО РСМ”).</p> <ul style="list-style-type: none">• DOLBY SURROUND : Выберите этот параметр для воспроизведения многоканального объемного звучания с помощью подключенного к данному устройству усилителя, совместимого с Dolby Surround.• СТЕРЕО : Обычно выбирается данный режим.
СЖАТИЕ ДИН. ДИАПАЗОНА	<p>Можно наслаждаться мощным звуком при низком и среднем уровне громкости во время воспроизведения программного обеспечения Dolby Digital.</p> <ul style="list-style-type: none">• АВТО : Выбирается, чтобы применить действия к программному обеспечению многоканального кодирования (за исключением одноканального и двухканального программного обеспечения).• ВКЛЮЧЕНО : Выберите для постоянного использования этой функции.

Другие операции с диском

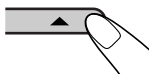
В данном разделе содержится информация об использовании кнопок панели управления для управления проигрывателем DVD-дисков или компакт-дисков.

Основные операции

Останов воспроизведения



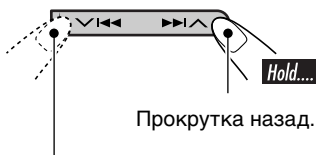
Повторный запуск воспроизведения



Извлечение диска



Быстрая перемотка раздела/дорожки вперед или назад



Прокрутка назад.

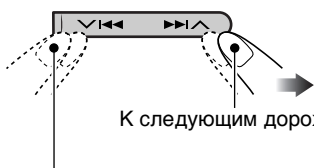
Прокрутка вперед.

* Скорость поиска изменяется в $x2 \Leftrightarrow x10$ раз для всех дисков (DVD, VCD, CD), компакт-дисков), но на мониторе отображается информация только для DVD/VCD.

Переход к следующим или предыдущим разделам/дорожкам



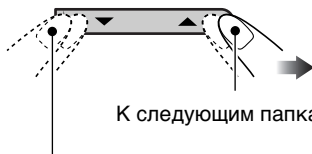
Для DVD-диска: во время воспроизведения или паузы



К следующим дорожкам.

Переход к началу текущей дорожки, а затем к предыдущим дорожкам.

Переход к следующим или предыдущим папкам



К следующим папкам.

К предыдущим папкам.

Непосредственный переход к конкретному названию/разделу/папке/дорожке



- Для DVD-диска: во время воспроизведения или паузы — выбор раздела; во время останова — выбор названия.
- Для VCD-диска: если не используется функция PBC (см стр. 23).

Выбор номеров 1 – 6:

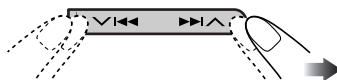


Выбор номеров 7 – 12:



- Нумерованные кнопки можно также использовать для выбора элемента в меню PBC.
- Для использования функции поиска папок на дисках MP3 или WMA необходимо присвоить папкам номера из 2-х цифр, добавляемые в начало имен папок: 01, 02, 03 и т.д.

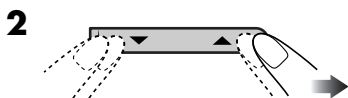
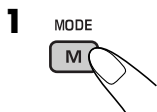
- Выбор определенной дорожки в папке (для диска MP3 и WMA) после выбора папки:



Быстрый переход к разделу/дорожке



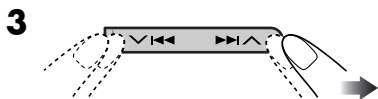
- Для DVD-диска: во время воспроизведения или паузы.
- Для VCD-диска: если не используется функция PBC (см стр. 23).
- Для диска MP3/WMA: выбор дорожки внутри одной папки.



При однократном нажатии кнопки ▲ или ▼ осуществляется переход с текущего раздела/дорожки на ближайший раздел/дорожку с большим или меньшим номером, кратным 10 (например, 10, 20 или 30).

При каждом нажатии кнопки осуществляется переход на 10 разделов/дорожек.

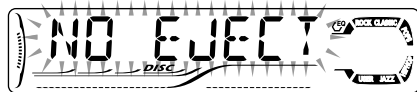
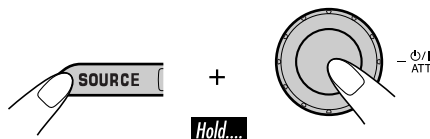
- После последнего раздела/дорожки будет выбран первый и наоборот.



При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к предыдущим главам или дорожкам и начинается их воспроизведение.

Запрещение извлечения диска

Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.



Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.



Изменение информации на дисплее

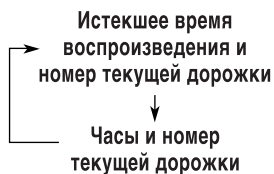


- Для дисков MP3/WMA, CD-текста и звуковых компакт-дисков см. стр. 46.

При воспроизведении DVD-диска

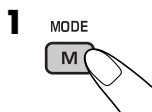


Время от начала воспроизведения



Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.



2 Выберите необходимый режим воспроизведения.

Повторное воспроизведение

- Для DVD-диска: во время воспроизведения или паузы.
- Для VCD-диска: если не используется функция PBC (см стр. 23).

11 RPT



Пример: Если в приемнике во время воспроизведения диска MP3 выбрано "TRK RPT"

Режим	Повторное воспроизведение
CHP RPT *1	: Текущий раздел. • Загорается индикатор RPT.
TIT RPT *1	: Текущее название. • Загораются индикаторы  и RPT.
TRK RPT *2	: Текущая дорожка. • Загорается индикатор RPT.
FLDR RPT *3	: Всех дорожек текущей папки. • Загораются индикаторы  и RPT.
RPT OFF	: Для DVD-диска: отмена режима повторного воспроизведения. Для других дисков: все дорожки на диске.



Воспроизведение в произвольном порядке

- Для VCD-диска: если не используется функция PBC (см стр. 23).

12 RND



Пример: Если в приемнике во время воспроизведения диска MP3 выбрано "DISC RND"

Режим	Воспроизведение в произвольном порядке
FLDR RND *3	: Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д. • Загораются индикаторы RND и  .
DISC RND	: Все дорожки на диске. • Загораются индикаторы RND и  .
RND OFF	: Отмена.

*1 Только при воспроизведении дисков DVD.

*2 Кроме DVD-дисков.

*3 Только при воспроизведении дисков MP3 или WMA.

Операции в режиме “Dual Zone”

Прослушивание в наушниках

Через наушники, подключенные 2nd AUDIO OUT в задней части салона, можно прослушивать звук, воспроизводимый проигрывателем DVD-дисков или компакт-дисков во время прослушивания другого источника через динамики.



Режим “Dual Zone” можно активировать при прослушивании любого источника.

- При использовании режима “Dual Zone” можно управлять проигрывателем DVD-дисков и компакт-дисков с помощью пульта дистанционного управления.

На пульте дистанционного управления:

1 Активируйте “Dual Zone”.

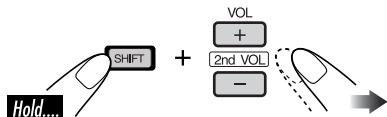


Происходит автоматическая смена источника на “DISC”.

Для выбора другого источника прослушивания через динамики нажмите кнопку SOURCE на панели управления.

- Используя кнопки на панели управления, можно осуществлять управление только что выбранным источником, не прибегая к операциям “Dual Zone”.

2 Настройте громкость звука в наушниках с помощью кнопок 2nd AUDIO OUT.

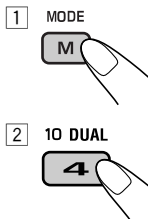


3 Для управления проигрывателем компакт-дисков и DVD-дисков используйте пульт дистанционного управления и экран монитора.

Для отмены операций “Dual Zone” повторите действие 1. (На экране появляется надпись “DUAL OFF”.)

На панели управления:

Можно включить или отключить режим “Dual Zone”.



Когда активирована операция “Dual Zone”, источник автоматически меняется на “DISC”.

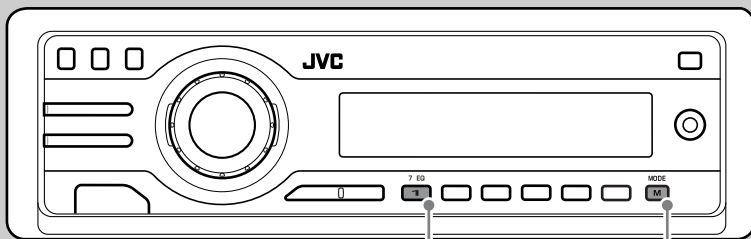
Внимание:

- НЕ надевайте наушники во время вождения. Во время вождения опасно изолироваться от внешних шумов.
- НЕ надевайте наушники, не отрегулировав 2nd VOL, это может быть вредно для слуха.

Настройки звучания

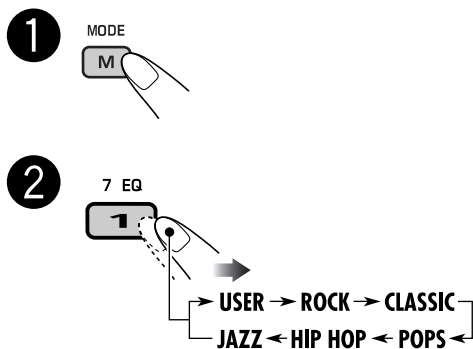
Выбор запрограммированных режимов звучания

РУССКИЙ



Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.

Шаблон индикации для каждого режима звучания:



USER	ROCK
JAZZ	CLASSIC
HIP HOP	POPS



Пример: Если выбран "ROCK"

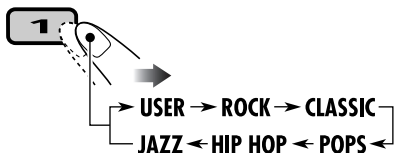
Сохранение собственных настроек звучания

Можно настроить режимы звучания и сохранить свои настройки в памяти.

1 MODE



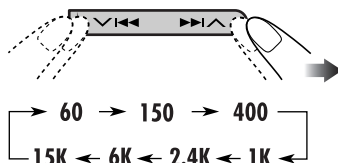
2 7 EQ



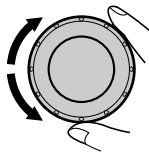
3 Введите настройки для режима звучания.



4 Выберите настраиваемую частоту.



5 Настройте уровень (от -05 до +05).



6 Для настройки других диапазонов частот повторите действия **4** и **5**.

7 Сохраните настройки в соответствующем режиме.



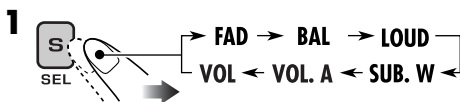
Режимы звучания (запрограммированные настройки уровня частоты)

В приведенном ниже списке показаны запрограммированные настройки уровня частоты для каждого режима звучания.

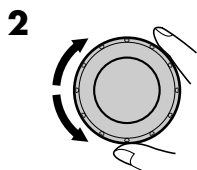
Режим звучания	Запрограммированные настройки эквалайзера						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	15 kHz
USER	00	00	00	00	00	00	00
ROCK	+03	+02	00	00	+01	+02	+01
CLASSIC	+01	+03	+01	00	00	+02	00
POPS	00	+02	00	00	00	+01	+02
HIP HOP	+04	+01	-01	-02	00	+01	00
JAZZ	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+01

Настройка звучания

Характеристики звучания можно настроить по своему желанию.



Пример: Если выбрано "FAD"



Шаблон индикации
изменяется при настройке
уровня.



Индикатор	Действие:	Диапазон
FAD*1 (микшер)	Настройка баланса передних и задних динамиков.	R06 (только задние) до F06 (только передние)
BAL (баланс)	Настройка баланса левых и правых динамиков.	L06 (только левые) до R06 (только правые)
LOUD (громкость)	Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.	LOUD ON ↑ LOUD OFF
SUB. W*2 (низкочастотный динамик)	Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.	00 (мин.) до 08 (макс.)
VOL. A*3 (настройка громкости)	Настройка и сохранение в памяти уровня громкости сигнала для каждого источника.	-05 (мин.) до +05 (макс.)
VOL*4 (громкость)	Настройте громкость.	00 (мин.) до 30 до 50 (макс.)*5

*1 При использовании системы с двумя динамиками установите для микшера уровень "00".

*2 Это действует только тогда, когда подключен низкочастотный динамик.

*3 Если в качестве источника выбрано FM, настройка невозможна. Появится надпись "FIX".

*4 Обычно диск управления выполняет функции регулятора громкости. Поэтому нет необходимости выбирать "VOL" (громкость) для настройки уровня громкости.

*5 В зависимости от настройки регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 41).

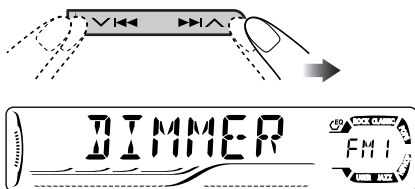
Общие настройки — PSM

Стандартная процедура

Можно изменять параметры PSM (предпочитаемый режим настройки), которые перечислены в таблице ниже.

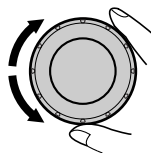


2 Выберите параметр PSM.



Пример: Если выбрано “DIMMER”

3 Настройте выбранный параметр PSM.



4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров PSM, если необходимо.

5 Завершите процедуру.



Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
DEMO Демонстрация функций дисплея	DEMO ON : [По умолчанию]; Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [11]. DEMO OFF : Отмена.
CLOCK H Настройка часа	0 – 23 (1 – 12), [11] [По умолчанию: 0 (0:00)]
CLOCK M Настройка минуты	00 – 59, [11] [По умолчанию: 00 (0:00)]
24H/12H Отображение времени в 24-часовом или 12-часовом формате	12H ⇄ 24H, [11] [По умолчанию: 24H]
CLK ADJ Настройка часов	AUTO : [По умолчанию]; Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных СТ (время на часах) в сигнале RDS. OFF : Отмена.

Продолжение на следующей странице...

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
AF-REG Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач	Когда принимаемые от текущей радиостанции сигналы становятся слабыми... AF : [По умолчанию]; Переключение на другую радиостанцию (программа может отличаться от принимаемой в настоящее время), [17]. • Загорается индикатор AF. AF REG : Переключение на другую радиостанцию, передающую ту же программу. • Загораются индикаторы AF и REG. OFF : Отмена (нельзя выбрать, если для “DAB AF” установлено значение “AF ON”).
PTY-STBY Резервный PTY	Включение функции резервного приема PTY с помощью одного из 29 кодов PTY, [17]. OFF [По умолчанию] и 29 кодов PTY, [15]
TA VOL Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	[По умолчанию: VOL 20]; VOL 00 — VOL 30 или 50*1, [16]
P-SEARCH Поиск программ	ON : Используя данные AF, приемник настраивается на другую частоту, передающую ту же программу, прием которой осуществляется на первоначальной запрограммированной радиостанции RDS если уровень сигналов запрограммированной радиостанции недостаточен. OFF : [По умолчанию]; Отмена.
DAB AF *2 Поиск альтернативной частоты	AF ON : [По умолчанию]; Отслеживание программы среди служб DAB и радиостанций FM RDS, [50]. AF OFF : Отмена.
LEVEL Аудиометр	ON : [По умолчанию]; Включение индикатора уровня звука. OFF : Отмена; отображение индикатора режима звучания, [36].
DIMMER Затемнение	AUTO : [По умолчанию]; Затемнение дисплея при включении фар. ON : Включение затемнения. OFF : Отмена.

*1 Зависит от использования регулятора усиления.

*2 Отображается только при подключении тюнера DAB.

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
TEL Отключение звука телефона	MUTING 1/MUTING 2: Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона. OFF : [По умолчанию]; Отмена.
SCROLL* ³ Прокрутка	ONCE : [По умолчанию]; однократная прокрутка информации на диске. AUTO : Повторение прокрутки (с интервалом 5 секунд). OFF : Отмена. • Даже если для режима просмотра “SCROLL” установлено значение “OFF”, информацию на экране можно просмотреть, нажимая кнопку D DISP и удерживая ее нажатой более одной секунды.
WOOFER Предельная частота низкочастотного динамика	LOW : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 80 Гц. MID : [По умолчанию]; низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 120 Гц. HIGH : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 160 Гц.
HPF Высокочастотный фильтр	HPF ON : Частота среза выбирается автоматически в соответствии с параметром WOOFER (LOW/MID/HIGH), поэтому звук низкой частоты (LFE) идет исключительно из низкочастотного динамика, если он подключен. HPF OFF : [По умолчанию]; отмена.
TAG DISP Отображение тегов	TAG ON : [По умолчанию]; отображение тега ID3 во время воспроизведения дорожек MP3/WMA, [46]. TAG OFF : Отмена.
REAR SPK* ⁴ Уровень выхода задних динамиков	ON : [По умолчанию]; выберите этот параметр, чтобы включить выход задних динамиков. OFF : Отмена.
AMP GAIN Регулятор усиления	Можно изменить максимальный уровень громкости данного приемника. LOW PWR : VOL 00 – VOL 30 (Выберите этот параметр для предотвращения повреждения динамика, если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт.) HIGH PWR : [По умолчанию]; VOL 00 – VOL 50

^{*3} Некоторые символы не будут отображаться (будет отображаться пустое место) на дисплее (Пример: “АБВЁ б !” ⇒ “АБВЕ Б ”).

^{*4} Отображается только при включении режима “Dual Zone” (см. стр. 35).

Другие основные функции

Присвоение названий источникам

Вы можете присвоить названия компакт-дискам (как в данном приемнике, так и в устройстве автоматической смены компакт-дисков).

Источники звука	Максимальное число символов
DISC или CD-CH	До 32 символов (до 30 дисков)

- Невозможно назначить название для DVD-диска, VCD-диска, CD-текста, или диска MP3/WMA.

1 Выбор источников.

- Для компакт-диска в данном приемнике: Вставьте диск.
- Для компакт-дисков в устройстве автоматической смены компакт-дисков: Выберите "CD-CH", затем выберите номер диска.

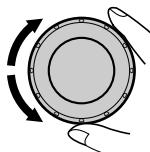
2 Переход в режим присвоения названия.



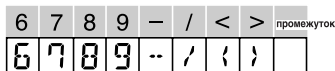
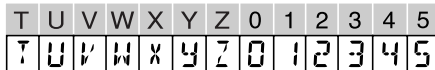
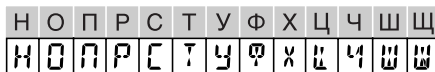
Пример: Выбор "DISC" в качестве источника звука

3 Присвоение названия.

1 Выберите символ.



- Доступные символы
- Индикация на дисплее



- 2 Перейдите к положению следующего (предыдущего) символа.



- 3 Повторяйте действия 1 и 2, пока не завершите ввод названия.

4 Завершите процедуру.



Удаление названия полностью

В действии 2 слева...

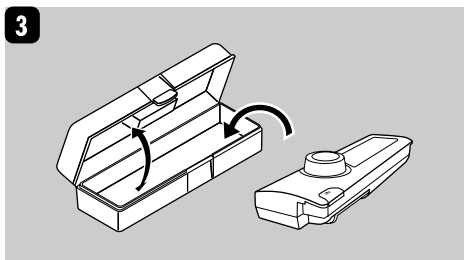
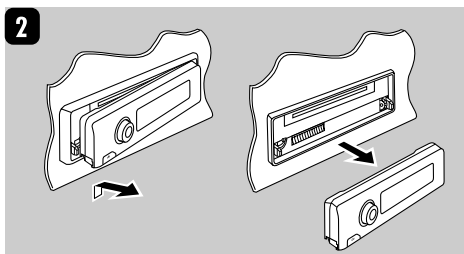
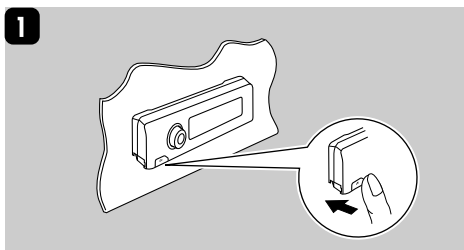


Отсоединение панели управления

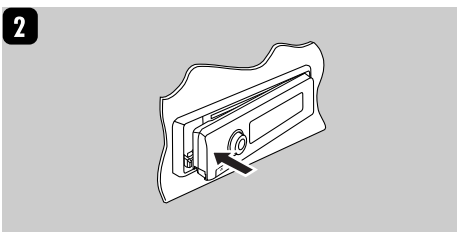
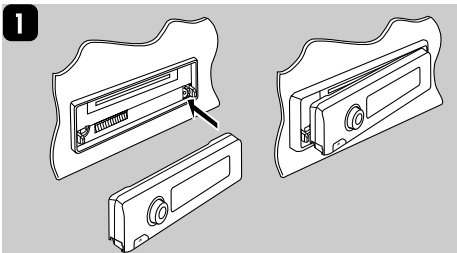
При отсоединении или подсоединении панели управления следует соблюдать меры предосторожности во избежание повреждения разъемов в задней части панели управления и на ее держателе.

Отсоединения панели управления

Прежде чем отсоединить панель управления, обязательно отключите подачу питания.

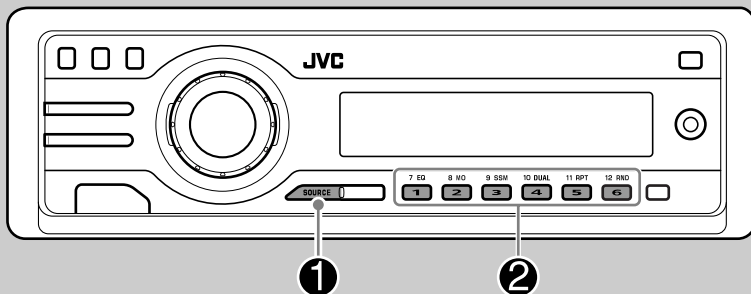


Подключение панели управления



Воспроизведение дисков с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков

РУССКИЙ



Об устройстве автоматической смены компакт-дисков

Для подключения к данному приемнику рекомендуется использовать устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимое с MP3.

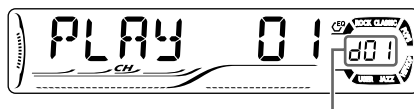
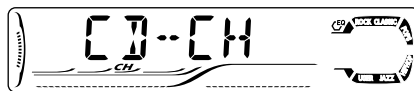
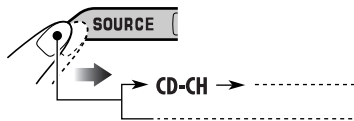
- Кроме того, можно подключать другие устройства автоматической смены компакт-дисков серии CH-X (кроме моделей CH-X99 и CH-X100). Однако эти устройства не поддерживают диски MP3, поэтому воспроизведение дисков MP3 невозможно.
- С данным приемником нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии KD-MK.
- Текстовая информация о дисках, записанная с помощью функции "CD Text", может отображаться, если подключено устройство автоматической смены компакт-дисков JVC, поддерживающее функцию "CD Text".

Прежде чем начать работу с устройством автоматической смены компакт-дисков, обратите внимание на следующее:

- См. инструкции по эксплуатации, поставляемые с устройством автоматической смены компакт-дисков.
- Невозможно осуществлять управление любым диском DVD, VCD и WMA и выполнять его воспроизведение, если используется устройство автоматической смены компакт-дисков.

Все дорожки дисков, вставленных в загрузочный механизм, будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или загрузочный механизм не будет извлечен из устройства автоматической смены компакт-дисков.

1



Номер выбранного диска

2

Выберите диск.

Для дисков с номерами 01 – 06:

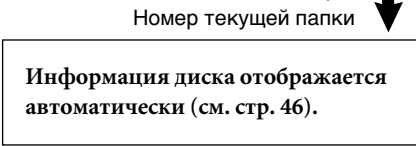
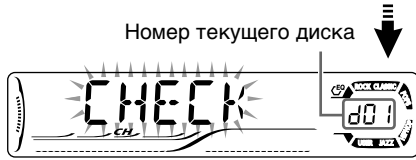


Для дисков с номерами 07 – 12:



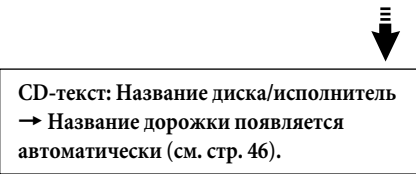
Hold...

- Если текущий диск имеет формат MP3:



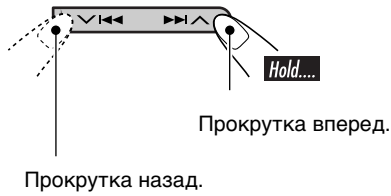
* Если на диске нет папок, появляется надпись "ROOT".

- Если текущим диском является звуковой компакт-диск или диск с CD-текстом:

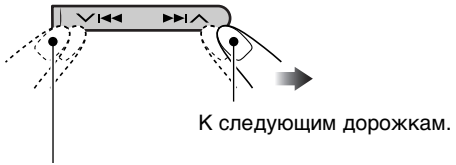


Номер текущего диска

Быстрая перемотка дорожки вперед или назад

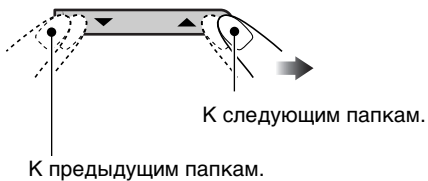


Переход к следующим или предыдущим дорожкам



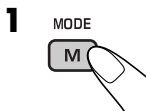
Переход к началу текущей дорожки, а затем к предыдущим дорожкам.

Переход к следующим или предыдущим папкам (только для диска MP3)



Быстрый переход на дорожку во время воспроизведения

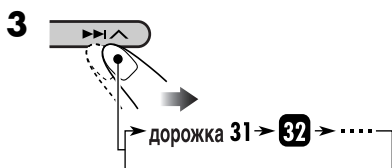
- Для дисков MP3 можно быстро перейти на дорожку в той же папке.
Пример: выбор дорожки 32 во время воспроизведения дорожки 6



Продолжение на следующей странице...



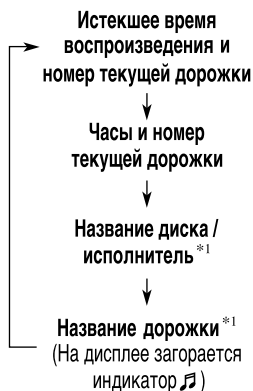
При первом нажатии кнопки ▲ или ▼ осуществляется переход на ближайшую дорожку с большим или меньшим номером, кратным 10 (например, 10, 20 или 30).
 При каждом нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек.
 • После последней дорожки будет выбрана первая и наоборот.



Изменение информации на дисплее



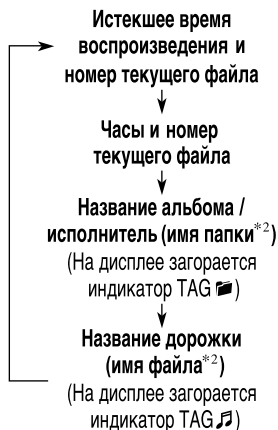
При воспроизведении звукового компакт-диска или CD-текста



*1 Если звуковому компакт-диску не присвоено название, на дисплее появляется надпись "NO NAME".
 Информацию о присвоении названия звуковому компакт-диску см. на стр. 42.

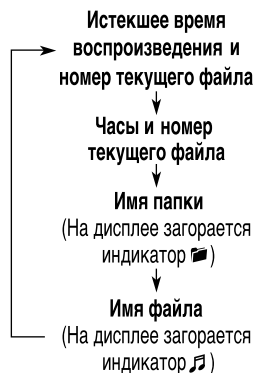
При воспроизведении диска MP3

- Если для параметра "TAG DISP" установлено значение "TAG ON" (см. стр. 41)



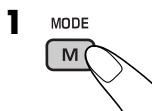
*2 Если в файле MP3 нет тегов ID3, появляется имя папки и имя файла. В этом случае индикатор TAG не загорается.

- Если для параметра "TAG DISP" установлено значение "TAG OFF"



Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.



2 Выберите необходимый режим воспроизведения.

Повторное воспроизведение

11 RPT



Пример: Если в приемнике во время воспроизведения диска MP3 выбрано "TRK RPT"

Воспроизведение в произвольном порядке

12 RND



Пример: Если в приемнике во время воспроизведения диска MP3 выбрано "DISC RND"

Режим	Повторное воспроизведение
TRK RPT	: Текущая дорожка. • Загорается индикатор RPT.
FLDR RPT*	: Всех дорожек текущей папки. • Загораются индикаторы и RPT.
DISC RPT	: Все дорожки вставленных дисков. • Загораются индикаторы и RPT.
RPT OFF	: Отмена.

Режим	Воспроизведение в произвольном порядке
FLDR RND*	: Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д. • Загораются индикаторы RND и .
DISC RND	: Все дорожки на текущем диске. • Загораются индикаторы RND и .
MAG RND	: Все дорожки вставленных дисков. • Загорается индикатор RND.
RND OFF	: Отмена.

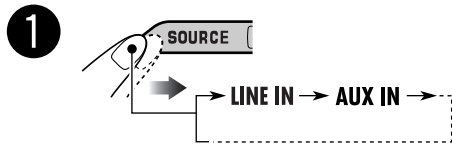
* Только при воспроизведении дисков MP3.

Воспроизведение с внешних устройств



Внешнее устройство можно подключить к находящемуся сзади разъему LINE IN и к входному разъему AUX (вспомогательный) на панели управления.

- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).



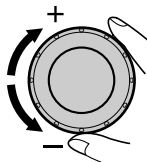
LINE IN: Для выбора внешнего устройства, подключенного к разъему LINE IN.

AUX IN: Для выбора внешнего устройства, подключаемого к входному разъему AUX.

(НЕСОВМЕСТИМО с цифровыми сигналами.)

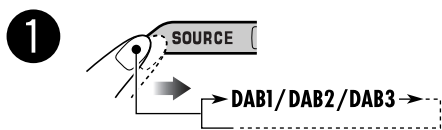
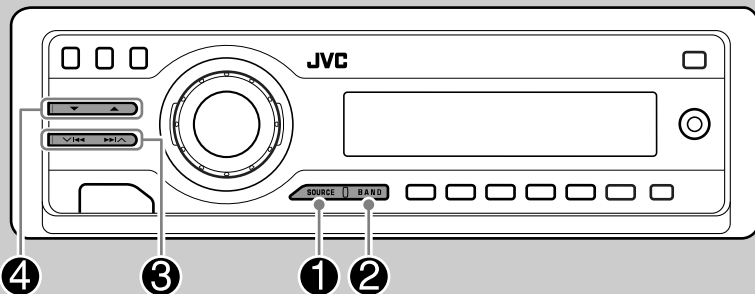
2 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

3 Настройка громкости.

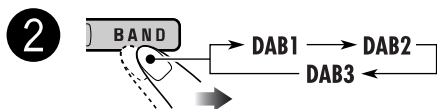
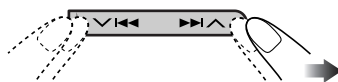


4 Настройка необходимого звука. (См. страницы 36 – 38.)

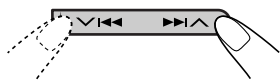
Прслушивание тюнера DAB



2 Выберите частоты необходимых блоков трансляции.



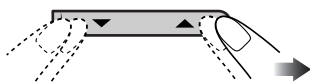
3 Запустите поиск блока трансляции.



При обнаружении нескольких служб поиск прекращается.

Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

4 Выберите службу (основную или дополнительную) для прослушивания.



Настройка на блок трансляции вручную

В действии 3 выше...



Что такое система "DAB"?

Система DAB обеспечивает качество звука, сравнимое с качеством звука компакт-диска, без помех и искажений. Кроме того, она поддерживает передачу текста, графических изображений и данных. При радиопередаче DAB объединяет несколько программ (называемых "службами") для создания одного "блока трансляции". Кроме того, каждая "служба", называемая "основной службой", может состоять из отдельных компонентов (называемых "дополнительными службами").

Типичный блок трансляции состоит из шести или более программ (служб), транслируемых одновременно.

При подключении тюнера DAB приемник может выполнять следующее:

- Автоматическое отслеживание той же программы — альтернативный прием (см. "DAB AF" на стр. 40).

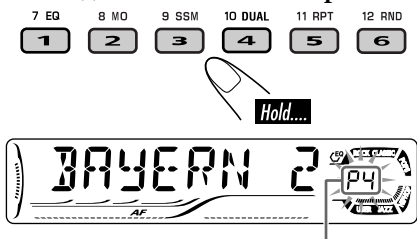
С данным приемником рекомендуется использовать тюнер DAB (Digital Audio Broadcasting – трансляция цифровой звукозаписи) модели KT-DW1000. При наличии другого тюнера DAB следует проконсультироваться с дилерами автомобильных аудиоустройств компании JVC.

- См. также инструкции по эксплуатации, поставляемые с тюнером DAB.

Сохранение служб DAB в памяти

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать шесть служб DAB (основные службы).

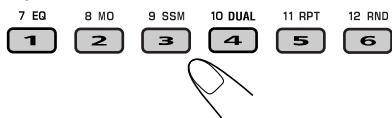
- 1 Выполняйте действия ① – ④ (стр. 49) для выбора необходимой службы.
- 2 Выберите запрограммированный номер (1 – 6) для которого необходимо выполнить сохранение.



Запрограммированный номер мигает некоторое время.

Настройка на запрограммированную службу DAB

- 1 Нажмите кнопку **SOURCE**.
- 2 Нажмите кнопку **BAND**.
- 3 Выберите необходимый запрограммированный номер (1 – 6) службы DAB.



Если выбранная основная службы имеет дополнительные службы, при повторном нажатии той же кнопки будет выполняться переключение на дополнительные службы.

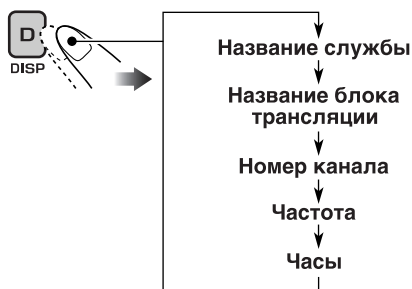
Отслеживание той же программы — альтернативный прием

Можно продолжать прослушивание той же программы с помощью включения режима альтернативного приема.

- **Во время приема служб DAB:** Если автомобиль находится в регионе, где прием службы невозможен, приемник автоматически настраивается на другой блок трансляции или радиостанцию FM RDS, транслирующую ту же программу.
- **Во время приема радиостанции FM RDS:** При поездке по региону, где служба DAB транслирует ту же программу, что и радиостанция FM RDS, приемник автоматически настраивается на службу DAB.

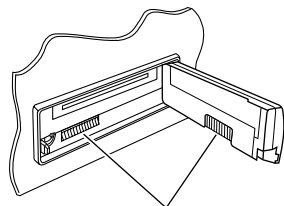
В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, режим альтернативного приема включен. Информацию об отключении режима альтернативного приема см. на стр. 40.

Смена отображаемой информации при переключении на блок трансляции



■ Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъем

■ Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя компакт-дисков или DVD-дисков в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Конденсация влаги может привести к неисправности проигрывателя компакт-дисков или DVD-дисков. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

■ Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра нажмите на центральный держатель

футляра и снимите диск, удерживая его за края.

- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.



Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

■ Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

■ Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Не используйте следующие диски:

Изогнувшийся диск



Диск с наклейкой



Диски с остатками наклейки

Диск



Диск с наклеиваемой этикеткой

Коды Языков

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
AA	Афарский	IK	Инупиак	RN	Курунди
AB	Абхазский	IN	Индонезийский	RO	Румынский
AF	Африкаанс	IS	Исландский	RW	Кинаруанда
AM	Амхарский	IW	Иврит	SA	Санскрит
AR	Арабский	JI	Идиш	SD	Синдхи
AS	Ассамский	JW	Яванский	SG	Саньё
AY	Аймара	KA	Грузинский	SH	Сербо-хорватский
AZ	Азербайджанский	KK	Казахский	SI	Сингальский
BA	Башкирский	KL	Гренландский	SK	Словацкий
BE	Белорусский	KM	Камбоджийский	SL	Словенский
BG	Болгарский	KN	Дравидийский	SM	Самоанский
BH	Бихарийский	KO	Корейский (KOR)	SN	Шона
BI	Бисламийский	KS	Кашмирский	SO	Сомали
BN	Бенгальский, бангла	KU	Курдский	SQ	Албанский
BO	Тибетский	KY	Киргизский	SR	Сербский
BR	Бретонский	LA	Латинский	SS	Сисвази
CA	Каталанский	LN	Лингала	ST	Сесотхо
CO	Корсиканский	LO	Лаосский	SU	Суданский
CS	Чешский	LT	Литовский	SW	Суахили
CY	Валлийский	LV	Латвийский, латышский	TA	Тамильский
DZ	Дзонг-кэ			TE	Телугу
EL	Греческий	MG	Малагасийский	TG	Таджикский
EO	Эсперанто	MI	Маори	TH	Тайский
ET	Эстонский	MK	Македонский	TI	Тигриния
EU	Баскский	ML	Малайялам	TK	Туркменский
FA	Персидский	MN	Монгольский	TL	Тагальский
FI	Финский	MO	Молдавский	TN	Сетсвана
FJ	Фиджи	MR	Маратхи	TO	Тонга
FO	Фарерский	MS	Малайский (MAY)	TR	Турецкий
FY	Фризский	MT	Мальтийский	TS	Тсонго
GA	Ирландский	MY	Бирманский	TT	Татарский
GD	Гаэльский	NA	Науруанский	TW	Тви
GL	Галисийский	NE	Непальский	UK	Украинский
GN	Гуарани	NO	Норвежский	UR	Урду
GU	Гуарати	OC	Окитан	UZ	Узбекский
HA	Хауса	OM	(Афан) Оромо	VI	Вьетнамский
HI	Хинди	OR	Ория	VO	Волапак
HR	Хорватский	PA	Panjabī	WO	Волоф
HU	Венгерский	PL	Польский	XH	Коса
HY	Армянский	PS	Пашто, пушту	YO	Йоруба
IA	Интерлингва	PT	Португальский	ZU	Зулусский
IE	Интерлингва	QU	Кечуа		
		RM	Ретороманский		

Дополнительная информация о приемнике

Основные операции

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SOURCE.

Выбор источников

- Источник “DISC” невозможно выбрать, если в приемник не загружен ни один диск.
- Без подключения к устройству автоматической смены компакт-дисков или тюнеру DAB невозможно выбрать “CD-CH” или “DAB”.

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется автоматически.

Операции с тюнером

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
 - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) - № 6 (наибольшая частота).
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

Операции с FM RDS

- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов RDS—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.

- Если осуществляется прием сообщений о движении на дорогах, уровень громкости (TA VOL) автоматически меняется на запрограммированный.
- Если тюнер DAB подключен и включен режим альтернативного приема для служб DAB (DAB AF), сеть-отслеживающий прием (AF-REG) также включается автоматически. С другой стороны, функцию сеть-отслеживающего приема невозможно отключить, не отключая режим альтернативного приема. (См. стр. 40.)
- Дополнительную информацию об услуге RDS см. на странице «<http://www.rds.org.uk>».

Операции с дисками

Общие сведения

- В этом руководстве слова “дорожка” и “файл” взаимозаменяемы в случае ссылки на файлы MP3/WMA и их имена.
- На данном приемнике можно воспроизводить диски диаметром 8 см.
- Если на один диск записаны файлы разных типов, данный на данном приемнике будут воспроизводиться только файлы формата звукового компакт-диска (CD-DA).
 - Если сначала будет обнаружен другой тип файла, первая дорожка будет пропущена.
- Если диск загружен, при выборе “DISC” в качестве источника начинается воспроизведение диска.

Установка диска

- Если диск вставляется верхней стороной вниз, на дисплее поочередно появятся надписи “PLEASE” и “EJECT”. Нажмите ▲ для извлечения диска.

Продолжение на следующей странице...

Воспроизведение дисков DVD-R/DVD-RW или CD-R/CD-RW

- Используйте только “завершенные” диски.
- Данный приемник может воспроизводить только файлы одного типа, который первым будет распознан, если на диске содержатся файлы как в формате звукового компакт-диска (CD-DA), так и в формате MP3/WMA.
- Только для дисков CD-R и CD-RW: На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые DVD- или компакт-диски однократной и многократной записи не воспроизводятся на данном приемнике в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - Диски загрязнены или поцарапаны;
 - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
 - Линза звукоснимателя загрязнена;
 - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод пакетной записи;
 - DVD-R/DVD-RW, которые не записаны в формате UDF-Bridge (например, в формате UDF или ISO).
 - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятно, царапина, деформация и т.д.).
- Для считывания дисков DVD-RW или CD-RW может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными дисками.
- Не используйте следующие диски DVD-R/DVD-RW или CD-R/CD-RW:
 - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.

Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправности или повреждению.

Воспроизведение диска MP3/WMA

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA с расширением <.mp3> или <.wma> (не зависит от регистра), записанные на диски CD-R/CD-RW или диски DVD-R/DVD-RW.
- Данный приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и тег ID3 (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и файлов WMA.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.
- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных:
MP3: 32 kbps — 320 kbps
WMA: 32 kbps — 192 kbps
 - Частота дискретизации:
48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (для MPEG-1)
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (для MPEG-2)
48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (для WMA)
 - Формат диска: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, длинное имя файла Windows
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3> или <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: до 12 символов
 - ISO 9660 Level 2: до 31 символа
 - Romeo: до 128 символа
 - Joliet: до 64 символа
 - Длинное имя файла Windows: до 128 символов

- Всего данный приемник может распознать до 1100 файлов и 250 папок (максимум 999 файлов в папке).
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах). Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствуют действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - Файлы WMA, записанные в формате MBR (Multiple Bit Rate).
 - файлы, содержащие данные, например, WAVE, ATRAC3 и т.д.

Смена источника звука

- При смене источника воспроизведение прекращается (извлечения диска не происходит). При повторном выборе “DISC” в качестве источника звука (при отключенном режиме “Dual Zone”) воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено. Для дисков MP3 или WMA воспроизведение начнется с начала последней воспроизводимой дорожки.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение диска при этом не начинается).

Меню “Setup” для DVD-диска

- Если на диске нет записи для выбранного языка, автоматически будет использоваться исходный язык. Кроме того, для некоторых дисков первоначальные настройки языка не будут работать в соответствии с настройкой из-за внутреннего программирования дисков.
- Во время воспроизведения (или паузы) изменение этих языков невозможно. После изменения любых настроек языков, извлеките диск и снова вставьте его (или другой диск), чтобы настройки вступили в силу.
- При выборе элемента “16:9 [MULTI]” для изображения с форматом 4:3 происходит преобразование его ширины, и изображение слегка изменяется.
- Даже при выбранном параметре “4:3 [MULTI] PAN SCAN” для некоторых DVD-дисков размер экрана может быть “4:3 [MULTI] ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК”. Это зависит от способа записи дисков.

Продолжение на следующей странице...

Общие настройки—PSM

- Если для элемента “AMP GAIN” настройка “HIGH PWR” меняется на “LOW PWR” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “VOL 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOL 30”.

Другие основные функции










- При попытке присвоения названия 31-му диску на дисплее появляется мигает надпись “NAMEFULL”. Прежде чем присваивать названия, удалите ненужные названия.
- Названия, присвоенные дискам в устройстве автоматической смены компакт-дисков, могут также отображаться при воспроизведении диска с приемника.

Операции с тюнером DAB

- Только основные службы DAB могут быть запрограммированы, даже при сохранении дополнительной службы.
- При сохранении новой службы DAB с тем же запрограммированным номером происходит удаление ранее запрограммированной службы DAB.

Значки на экране

При воспроизведении на мониторе могут временно появляться следующие значки.

-  : Появляется в начале демонстрации изображения, содержащего субтитры на нескольких языках (только для DVD-дисков).
-  : Появляется в начале демонстрации изображения, содержащего звукозаписи на нескольких языках (только для DVD-дисков).
-  : Появляется в начале демонстрации изображений, которые можно просматривать под разными углами (только для DVD-дисков).
-  : Воспроизведение
-  : Пауза
-  : Прямое замедленное воспроизведение (только для дисков DVD и VCD)
-  : Обратное замедленное воспроизведение (только для DVD-дисков)
-  : Поиск вперед
-  : Поиск назад

О звуках, воспроизводимых через задние терминалы

- Через аналоговые терминалы (выход для динамиков/LINE OUT/2nd AUDIO OUT): передается двухканальный сигнал.
При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется преобразование многоканальных сигналов. (АУДИО—СМЕШЕНИЕ: см. стр. 31.)
- Через терминал DIGITAL OUT (оптический):
Через данный терминал передаются цифровые сигналы (линейный PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio). (Более подробную информацию см. ниже.)
Для воспроизведения многоканального звука Dolby Digital и DTS подключите к данному терминалу усилитель или декодер, совместимый с этими многоканальными источниками и установите правильное значение для параметра “ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД”. (См. стр. 31).
- О режиме “Dual Zone”
При прослушивании радио, устройства автоматической смены компакт-дисков или внешнего устройства через встроенные динамики в салоне автомобиля можно одновременно слушать звук, воспроизводимый данным проигрывателем DVD-дисков и компакт-дисков, через наушники, подключенные к разъему 2nd AUDIO OUT. (Более подробную информацию см на стр. 35.)

Выходные сигналы, поступающие от терминала DIGITAL OUT

Выходные сигналы различаются, в зависимости от значения параметра “ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД”, указанного в меню настройки (см. страницу 31).

Выходные сигналы	ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД			Тип диска		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	ТОЛЬКО PCM	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	ТОЛЬКО PCM
DVD	48 кГц, 16/20/24-бит линейный PCM	48 КГц, 16-бит линейный стерео PCM				
	96 кГц, линейный PCM					
c DTS	Поток бит DTS	48 КГц, 16-бит линейный стерео PCM				
c Dolby Digital	Поток бит Dolby Digital				48 КГц, 16-бит линейный стерео PCM	
c MPEG Audio	Поток бит MPEG	48 кГц, 16-бит линейный PCM				
Audio CD, Video CD	44,1 кГц, 16-бит линейный стерео PCM 48 кГц, 16-бит линейный стерео PCM					
Audio CD c DTS	Поток бит DTS	44,1 кГц, 16-бит линейный стерео PCM				
MP3/WMA	32/44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM					

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Причины	Способы устранения
Общие сведения	• Не слышен звук динамиков.	Установлен на минимальный уровень громкости.	Отрегулируйте до оптимального уровня.
	• Приемник не работает.	Неправильные соединения.	Проверьте кабели и соединения.
	• Приемник не работает.	Встроенный микрокомпьютер может неправильно функционировать из-за шума и т.п.	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
	• Не работает пульт дистанционного управления.	Включен режим “Dual Zone” (см. стр. 35).	Если включен режим “Dual Zone”, пульт дистанционного управления используется только для управления проигрывателем компакт-дисков и DVD-дисков.
FM/AM	• Автоматическое программирование SSM не работает.	Слишком слабые сигналы.	Сохраните радиостанции вручную.
	• Статические помехи при прослушивании радио.	Антенна вставлена неплотно.	Плотно подсоедините антенну.
Воспроизведение диска	• Диск не воспроизводится.	Диск вставлен неправильной стороной.	Вставьте диск правильно.
	• Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи.	Сеанс компакт-диска однократной или многократной записи не завершен.	• Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом.
	• Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной и многократной записи.		• Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	• Диск не распознается.	Возможно, проигрыватель компакт-дисков работает неправильно.	Принудительно извлеките диск (см. стр. 2).
	• На дисплее появляется надпись “NO DISC”.	Неправильно вставлен диск.	Вставьте диск правильно.

	Симптомы	Причины	Способы устранения
Воспроизведение диска	<ul style="list-style-type: none"> Иногда звук и изображение прерываются или искажаются. 	Неровная дорога.	Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге.
		Диск поцарапан.	Смените диск.
		Неправильные соединения.	Проверьте кабели и соединения.
	<ul style="list-style-type: none"> На мониторе не появляется изображение воспроизведения (DVD, VCD). 	Неправильно подключен стояночный тормоз.	См. Руководство по установке и подключению.
	<ul style="list-style-type: none"> Изображение вообще не появляется на мониторе. 	Неправильно подсоединен видеокабель.	Правильно подсоедините видеокабель.
		На ТВ или мониторе был выбран неверный вход.	Выберите правильный вход на ТВ или мониторе.
<ul style="list-style-type: none"> На мониторе отображаются черно-белые картинки с волнообразными разводами (DVD, VCD). 	Диск (DVD, VCD) записан в формате NTSC.	Смените диск. Используйте диск, записанный в формате PAL (см. стр. 6).	
<ul style="list-style-type: none"> На экране отсутствуют левый и правый края изображения. 	При просмотре стандартного ТВ (с форматом изображения 4:3) выбран параметр “4:3 [MULTI] PAN SCAN”.	Выберите параметр “4:3 [MULTI] ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК”. (См. стр. 30.)	
Воспроизведение MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> Диск не воспроизводится. 	На диске нет дорожек MP3 и WMA.	Смените диск.
		В именах дорожек MP3 и WMA нет расширения <.mp3> или <.wma>.	Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.
		Дорожки MP3/WMA не записаны в соответствующем формате.	Смените диск. Запишите дорожки MP3/WMA, используя совместимое приложение (см. страницу 6).
		Дорожки MP3/WMA записаны на носителе DVD+R/DVD+RW.	Смените диск. Запишите дорожки MP3/WMA, используя носитель DVD-R/DVD-RW.

Продолжение на следующей странице....

	Симптомы	Причины	Способы устранения
Воспроизведение MP3/WMA	• Слышен шум.	Воспроизводимая дорожка не является дорожкой MP3/WMA (хотя имеет расширение <.mp3> или <.wma>).	Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA.)
	• Для чтения требуется более длительное время	Время считывания зависит от степени сложности конфигурации папки или файла.	Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством папок.
	• Дорожки невозможно воспроизвести намеченным образом.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.	_____
	• Время от начала воспроизведения неправильное.	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек на диск.	_____
	• На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT".	Текущий диск не содержит дорожек MP3/WMA.	Вставьте диск, содержащий дорожки MP3 или WMA.
	• Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данный приемник может отображать символы латинского алфавита (A – Z), кириллицу, числа и символы (см. стр. 42).	_____
Устройство автоматической смены компакт-дисков	• На дисплее появляется надпись "NO DISC".	Нет диска в загрузочном устройстве. Диск вставлен неправильной стороной.	Вставьте диск в загрузочное отверстие. Вставьте диск правильно.
	• На дисплее появляется надпись "NO MAG".	В устройстве автоматической смены компакт-дисков все загрузочные механизмы пусты.	Вставьте загрузочный механизм.
	• На дисплее появляется надпись "RESET 8".	Приемник не подключен к устройству автоматической смены компакт-дисков.	Правильно подключите приемник к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• На дисплее появляется надпись "RESET 1" – "RESET 7".	_____	Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• Устройство автоматической смены компакт-дисков не работает.	Встроенный микрокомпьютер может неправильно функционировать из-за шума и т.п.	Перенастройте приемник (см. стр. 2).

Технические характеристики

■ БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:
Передние: 50 Вт на каждый канал
Задние: 50 Вт на каждый канал
Длительная выходная мощность (RMS):
Передние: 19 Вт на канал в при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.
Задние: 19 Вт на канал в при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.

Импеданс нагрузки:
4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
Диапазон настройки эквалайзера:
Частоты: 60 Гц, 150 Гц, 400 Гц, 1 кГц, 2,4 кГц, 6 кГц, 15 кГц
Уровень: ± 10 дБ
Отношение сигнал/помеха: 70 дБ
Уровень выходного аудиосигнала:
Аналоговый (2nd AUDIO OUT):
6 мВт (при сопротивлении 16 Ω)
Цифровой (DIGITAL OUT: оптический):
Длина сигнала: 660 нм
Уровень выходного сигнала:
от -21 дБ мВт до -15 дБ мВт
Уровень линейного выхода/полное сопротивление:
нагрузка 5,0 В/20 к Ω (полная шкала)
Импеданс выходного сигнала: 1 к Ω
Уровень выхода низкочастотного динамика/
полное сопротивление:
2,0 В/20 к Ω load (полная шкала)
Система кодирования цвета: PAL
Выход видеосигнала (композитный):
1 Vp-p/75 Ω
Другие терминалы: LINE IN, Устройство автоматической смены компакт-дисков

■ БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:
FM1/FM2: от 87,5 МГц до 108,0 МГц
FM3: от 65,00 МГц до 74,00 МГц
AM: (СВ) от 522 кГц до 1 620 кГц
(ДВ) от 144 кГц до 279 кГц

[Радиоприемник в диапазоне FM]

Полезная чувствительность:
11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)
50 дБ пороговая чувствительность:
16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
Альтернативная отстройка (400 кГц): 65 дБ
Частотная характеристика: 40 Гц до 15 000 Гц
Разделение стереоканалов: 35 дБ
Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Радиоприемник в диапазоне СВ]

Чувствительность: 20 μ V
Избирательность: 35 дБ

[Радиоприемник в диапазоне ДВ]

Чувствительность: 50 μ V

■ БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ DVD/КОМПАКТ-ДИСКОВ

Система обнаружение сигнала:
бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)
Число каналов: 2 канала (стерео)
Частотная характеристика:
DVD, fs=48 кГц/96 кГц: 16 Гц до 22 000 Гц
VCD, CD, MP3, WMA: 16 Гц до 20 000 Гц
Динамический диапазон: 96 дБ
Отношение сигнал/помеха: 98 дБ
Система заземления: отрицательное заземление MP3 (MPEG Audio Layer 3):
Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с
WMA (Windows Media® Audio):
Макс. скорость передачи битов: 192 кбит/с

■ ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Электрическое питание:
Рабочее напряжение:
постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)
Система заземления: отрицательное заземление
Допустимая рабочая температура:
от 0°C до +40°C
Габариты, мм (Ш \times В \times Г):
Монтажный размер (прибл.):
182 мм \times 52 мм \times 158 мм
Размер панели (прибл.):
188 мм \times 58 мм \times 11 мм
Масса (прибл.):
1,7 кг (без дополнительных принадлежностей)

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.



Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

JVC



EN, RU

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

0105DTSMDTJEIN